Návod k použití

PRH 626B90E

BM-346-01

Obsah

Bezpečnostní pokyny **4**

Váš nový spotřebič **6**

Plynový hořák **7**
Bezpečnostní systém 8
Vypínání hořáku 8
Stupně výkonu 8
Bezpečnostní pokyny 10
Vhodné varné nádoby 11
Příslušenství 12
Doporučení pro vaření 12

Pokyny při používání **13**
Čištění 14
Nevhodné prostředky péče 14

Čištění a péče **14**
Údržba 15

Poruchy **16**
Ekologická likvidace odpadu 17

Obal a staré spotřebiče **17**

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-spotrebice.cz

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

gratulujeme Vám k volbě nového spotřebiče a děkujeme za projevenou důvěru. Tento praktický, moderní a funkční spotřebič je vyroben z prvotřídních materiálů, které byly během celého procesu produkce pod přísnou kontrolou kvality a pečlivě přezkoušeny, aby mohly být splněny Vaše požadavky na perfektní varnou desku.
Nechte spotřebič v ochranném obalu až do montáže.

Žádáme Vás, abyste si tyto rady před montáží nebo použitím přečetli. Informace obsažené v tomto návodě jsou důležité nejen pro správný provoz, ale také pro vaši vlastní bezpečnost.

Obal vašeho spotřebiče je vyroben z materiálů, které byly nutné pro účinnou ochranu při transportu. Tyto materiály jsou zcela recyklovatelné a snižují tak zátěž na životní prostředí. Tak jako my můžete i vy přispět k ochraně životního prostředí tím, že budete dbát na následující rady:
- Zaneste obal do kontejneru pro recyklovatelné materiály.
- Ještě než starý spotřebič zlikvidujete, snažte se ho učinit nefunkčním. Informujte se u vaší místní správy o adresách sběrných dvorů a odvezte tam Váš spotřebič.
- Použitý tuk na smažení nebo olej nevylévejte do dřezu.
Sbírejte olej do uzavíratelné nádoby a odevzdejte ji na sběrném místě nebo ji vyhoďte do popelnice (tím se odpad dostane na kontrolovanou skládku, což není sice nejlepší řešení, ale nedojde tím alespoň k znečištění vody).

DŮLEŽITÉ:
Pokud je spotřebič oproti očekávání poškozený nebo nebyly splněny Vaše požadavky na kvalitu, co nejrychleji nás o tom poinformujte.
Pro platné uznání záruky se nesmí se spotřebičem neodpovědně manipulovat případně používat.

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si tento návod k obsluze, abyste docílili efektivního a bezpečného vaření s tímto spotřebičem.

Všechny instalační, regulační a seřizovací práce na jiný druh plynu musí provádět jen autorizovaný kvalifikovaný pracovník a musí být dodržena platná ustanovení a zákonné standardní hodnoty i předpisy místních elektrorozvodných a plynárenských společností.
V případě přestavby na jiný druh plynu Vám doporučujeme kontaktovat zákaznický servis.

Před montáží se ujistěte, aby byly dodrženy pokyny z montážního návodu.

Tento spotřebič smí být nainstalován jen na dostatečně větraném místě a jen v souladu s předpisy a směrnicemi platícími pro ventilaci. Spotřebič nesmí být připojen ke komínu nebo k výfukovému systému.

Tento spotřebič byl vyroben výhradně pro používání v domácnosti a ne pro komerční účely.
Tento spotřebič nesmí být nainstalován na jachtách nebo v obytných přívěsech.

V místě instalace musí být plně dodrženy předpisy týkající se větrání.

Nevystavujte spotřebič průvanu. Hořáky by mohly zhasnout.

Tento spotřebič je z výroby nastaven na druh plynu, který je uveden na typovém štítku. Pokud má být provedena změna na jiný druh plynu, kontaktujte náš zákaznický servis.

Nezasahujte do vnitřních částí spotřebiče.
V případě nutnosti volejte náš zákaznický servis.

Uchovejte návod k obsluze a instalaci a v případě změny majitele, ho předejte spolu se spotřebičem.

Pokud zjistíte, že je spotřebič poškozený, nezapojujte ho. Volejte náš zákaznický servis.

Povrchy varných desek jsou během provozu horké. Buďte opatrní. Nepouštějte proto do blízkosti varné desky děti.

Používejte spotřebič jen k vaření, nikdy jako topení.

Přehřátý tuk nebo olej jsou snadno vznětlivé.
Proto musí být příprava potravin na tuku nebo oleji, stále pod dohledem.
Nepokoušejte se hořící tuk nebo olej uhasit vodou.
Nebezpečí popálení!
Hrnec nebo pánev zakryjte poklicí, aby došlo k udušení plamene, a vypněte varnou desku.

Při poruše přerušte přívod plynu a elektrické energie.
Kvůli opravě se obraťte na náš zákaznický servis.

Pokud se ovladače nedají otočit, nepoužívejte nadměrnou sílu. Obraťte se okamžitě na náš zákaznický servis, aby mohla být provedena oprava nebo náhrada.

Nestavějte na varné zóny nebo hořáky žádné zdeformované, nestabilní hrnce, mohly by se převrhnout.

Nepoužívejte k čištění typového štítku žádné parní čističe, protože hrozí riziko úrazu elektrickým proudem!

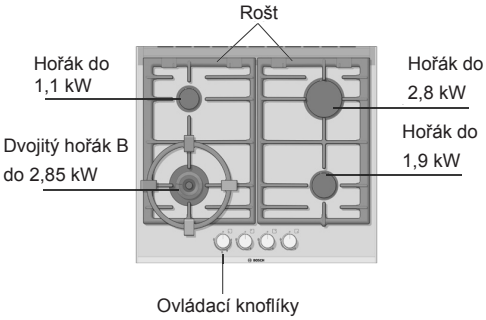
Tento spotřebič odpovídá třídě 3 dle EN 30-1-1 pro plynové spotřebiče: vestavné spotřebiče.

Neukládejte pod spotřebič žádné leptavé chemické čisticí prostředky nebo produkty, parní čističe, hořlavé látky nebo jiné produkty, které nejsou potraviny a nepoužívejte je ani v blízkosti varné desky.

Vyobrazení zobrazené v této příručce k obsluze jsou čistě orientační.

Výrobce přichází o jakoukoliv odpovědnost za spotřebič, pokud nebudou dodržena ustanovení v této příručce.

Váš nový spotřebič



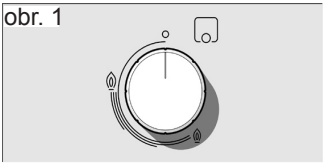
Plynový hořák

Na každém ovládacím knoflíku je zobrazen hořák, který se ovladačem reguluje, obr. 1.

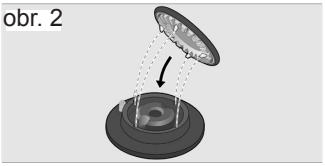
Provoz

Pro správnou funkčnost spotřebiče musí být rošty i všechny jiné části hořáku správně namontovány, obr. 2-3-4.

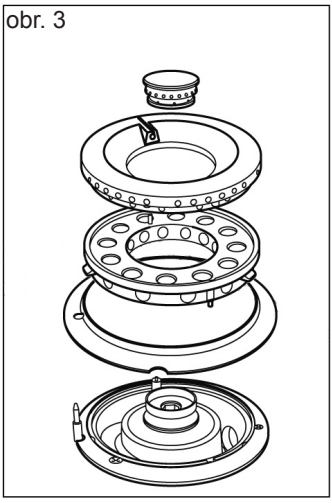
obr. 1

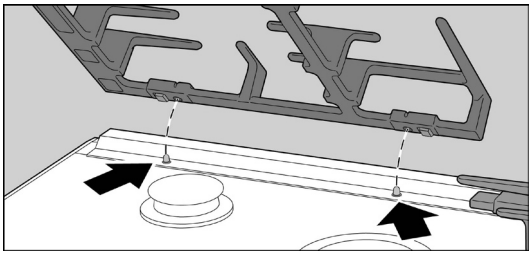


obr. 2



obr. 3





Ruční zapalování

1. Stiskněte ovládací knoflík zvoleného hořáku a otočte ho doleva až do požadované pozice.
2. Přibližte zapalovač nebo otevřený plamen k hořáku (zapalovač, zápalka, atd.).

Automatické zapalování

Vaše varná deska disponuje automatickým zapalováním (zapalovací svíčky):

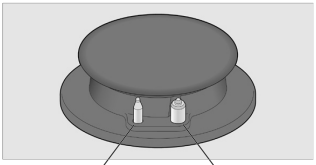
1. Stiskněte ovládací knoflík zvoleného hořáku dovnitř a otočte ho doleva až do maximální pozice.
Během toho, co ovládací knoflík držíte zatlačený, budou na příslušný hořák vysílány jiskry.
Plamen se zapálí (ovládací knoflík nyní můžete pustit).

2. Otočte ovládací knoflík do požadované pozice.

Pokud nedojde k zapálení plamene, otočte ovládací knoflík zpět do pozice – Vypnuto – a zopakujte postup.
Držte tentokrát ovládací knoflík déle zatlačený (až 10 sekund).

Upozornění! Pokud se ani po 15 sekundách plamen nezapálí, vypněte hořák a otevřete dveře nebo okno. Počkejte alespoň jednu minutu, než to opět zkusíte.

Bezpečnostní systém



Vaše varná deska je vybavena bezpečnostním systémem (termopojistka), který brání úniku plynu, v případě že by hořák omylem zhasnul. Abyste zkontrolovali, zda je toto zařízení aktivní, zapalte hořák a držte ovládací knoflík během dalších 4 sekund po zapálení plamene stisknutý.

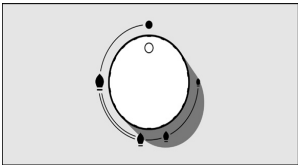
Vypínání hořáku

Otočte odpovídající ovládací knoflík doprava, až do pozice 0.

Stupně výkonu

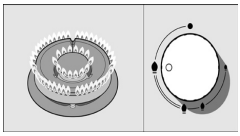
Mezi maximální a minimální pozicí můžete ovládacím knoflíkem plynule nastavit výkon, který potřebujete.

pozice	O	ovládací knoflík vypnutý
velký plamen		největší otvor případně výkon a elektrické zapalování
malý plamen		nejmenší otvor případně výkon

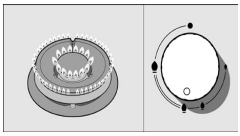


Vnitrní a vnější plameny duálních Wok-hořáků se dají nezávisle na sobě regulovat.

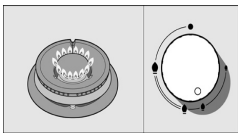
Možné stupně výkonu jsou:



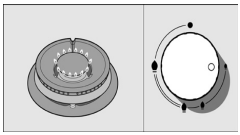
Vnější a vnitřní plamen na maximální výkon.



Vnější plamen na minimální, vnitřní na maximální výkon.



Vnitřní plamen na maximální výkon.



Vnitřní plamen na minimální výkon.

Bezpečnostní pokyny

Pískavý tón během používání hořáků je normální.

Během prvního použití je vznik zápachu normální. Nepředstavuje to žádné riziko či závadu, tento zápach časem zmizne.

Několik sekund po vypnutí hořáku se ozve tón (podobný tlumené ráně). To je normální a znamená to, že bezpečnostní systém byl deaktivován.

Udržujte maximální čistotu. U zašpiněných zapalovacích svíček nefunguje zapalování bezvadně. Čistěte zapalovací svíčky pravidelně nekovovým kartáčkem.
Nevystavujte zapalovací svíčky žádným nárazům.

Oranžově zabarvený plamen je normální.
Vzniká tehdy, je-li ve vzduchu prach, v případě přeteklých tekutin atp.

Používáním plynové varné desky vzniká v místnosti, kde je spotřebič používán, teplo a vlhkost.
Zajistěte v kuchyni dobré větrání: otevřete přirozené ventilační otvory nebo nainstalujte mechanickou ventilaci (odsavač par).

Při intenzivním a dlouhém používání spotřebiče doporučujeme dodatečnou ventilaci, např. otevření okna nebo efektivní ventilaci, např. zvýšení výkonu mechanické ventilace (odsavač par), pokud je k dispozici.

Pokud omylem zhasnou plameny hořáku, otočte ovládací knoflík do pozice „Vypnuto“, alespoň minutu znovu nezapalujte hořák.

Vhodné varné nádoby



Hořák	Minimální průměr varné nádoby	Nejvyšší průměr varné nádoby
Dvojitý hořák B	22 cm	
Silný hořák	22 cm	26 cm
Normální hořák	14 cm	20 cm
Úsporný hořák	12 cm	16 cm

Wok

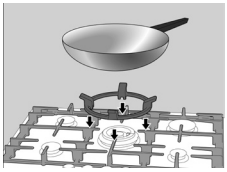


Obzvláště vhodný pro vaření v pánvi Paella, čínském woku, hrncích s oblým dnem, atd.
Wok je varná nádoba, která pochází z Číny a podobá se lehké, okrouhlé hluboké pánvi s držáky a má ploché a oblé dno.
Ve woku můžete připravovat pokrmy různým způsobem: jako guláš, pečené, pomalým vařením, grilované a dušené. Dá se říci, že wok je zároveň pánví a hrncem a díky své formě a velikosti je vhodný k přípravě velkého množství pokrmů.
Ve woku se teplo rozděluje rovnoměrněji a plynule. Intenzivní teplo ve woku umožňuje rychlou přípravu potravin, přičemž stačí menší množství oleje. Tím je vaření ve woku jednou s nejrychlejších a nejzdravějších metod vaření. Při používání woku dbejte na pokyny výrobce.

Příslušenství

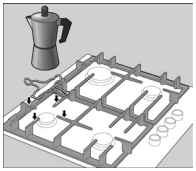
Dle modelu je součástí varné desky toto příslušenství. Tyto díly můžete obdržet v našem zákaznickém centru.

Dodatečný rošt pro wok



Je určen výhradně pro používání na dvojitém hořáku a spolu s varnými nádobami, které mají větší průměr než 26 cm (pečící pánve, hliněné hrnce, atd.) a které mají oblé dno.

Dodatečný rošt pro malé nádoby



Je určen výhradně pro používání na úsporném hořáku a s nádobami o průměru menším než 12 cm.

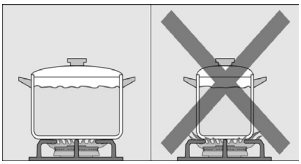
Výrobce nepřebírá odpovědnost za chybějící nebo nesprávné používání dodatečných roštů.

Doporučení pro vaření

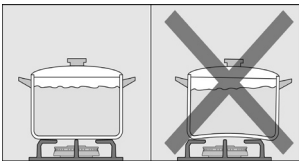
Hořák	Velmi silný	Střední	Pomalý
Dvouokruhový hořák	vaření, dušení, smažení, opékání, paelly, asijská kuchyně, (wok).	Ohřívání, udržování teploty: připravené pokrmy, hotové pokrmy.	
Silný hořák	řízek, biftek, omeleta, fritovací	rýže bešamel, ragú	Vaření v páře: ryba, zelenina.
Normální hořák	Brambory v páře, čerstvá zelenina, jídlo z jednoho hrnce těstoviny.	Ohřívání a udržování teploty: připravené pokrmy a vaření jemných pokrmů	
Úsporný hořák	Vaření: dušené pokrmy, mléčná rýže, karamel.	Rozmrazování a pomalé vaření: luštěniny, ovoce, mražené pokrmy.	Rozpouštění: máslo, čokoláda, želatina.

Pokyny při používání

Následující pokyny se týkají toho, jak ušetřit energii a zabránit škodám na varných nádobách:

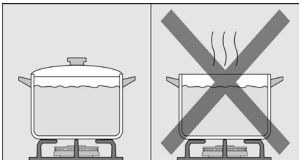


Používejte pro každý hořák varnou nádobu o vhodné velikosti.
Nepoužívejte malé varné nádoby na velkých hořácích. Plameny se nesmí dotýkat stran varné nádoby.

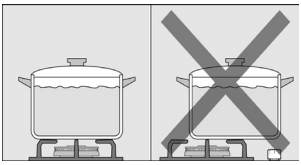


Nepoužívejte zdeformované varné nádoby, které by na varné desce stály nestabilně, mohly by se převrhnout.

Používejte jen varné nádoby s plochým a silným dnem.

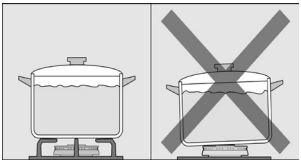


Nikdy nevařte bez poklice nebo s částečně nasazenou poklicí, dochází tím k velkým ztrátám energie.



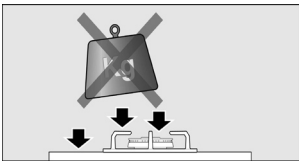
Varnou nádobu stavějte do středu hořáku. V jiném případě by se mohla převrhnout.

Nestavějte velké hrnce na hořáky poblíž ovládacích knoflíků. Mohlo by dojít k jejich zahřátí a poškození.



Stavějte hrnce na rošty, nikdy ne přímo na hořáky.

Zacházejte s nádobami, které stojí na varné desce opatrně.



Nebouchejte na varnou desku ani na ni nestavějte příliš těžká závaží.

Před použitím musí být rošty a víčka hořáků správně nasazené.

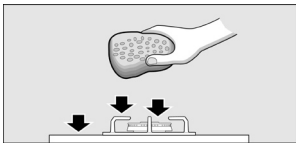
Čištění a péče

Čištění

Očistěte po vychladnutí spotřebič houbou, vodou a mýdlem.



Povrch jednotlivých částí hořáků očistěte po každém používání, musí být ale vychladlé. I ty nejmenší zbytky (vykypěné pokrmy, kapky tuku, atd.) se připálí na povrchu a později se špatně odstraňují.
Pro správný plamen musí být dírky a rýhy hořáků čisté. Očistěte je mýdlovou vodou a nekovovým kartáčkem.



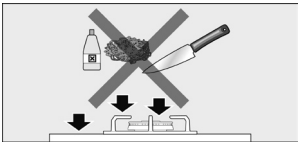
Mají-li rošty pryžové podložky, buďte při čištění opatrní. Podložky by se mohly uvolnit a rošt by poškrábal varnou desku.

Vysušte vždy všechny hořáky a rošty. Kapky vody nebo vlhká místa by na počátku vaření mohly poškodit smalt.

Ujistěte se, poté co jste vyčistili a osušili plynové hořáky, že jsou víčka správně umístěna v tryskách.

Nevhodné prostředky péče

Varné nádoby neposunujte po skleněné ploše, mohlo by dojít k poškrábání desky.
Stejně tak by na skleněnou plochu neměly padat tvrdé a ostré předměty. Nevystavujte kraje varné desky silným úderům.



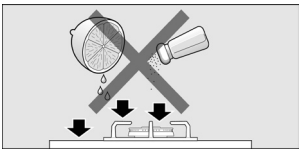
Nepoužívejte parní čističe. Mohlo by tím dojít k poškození varné desky.

Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky pro odstranění zaschlých zbytků pokrmů z varné desky, kovové houbičky, ostré předměty, nože a podobně.

Pokud má varná deska skleněnou nebo hliníkovou (clonu) lemovku, nepoužívejte nože, škrabky a podobně pro čištění spojovacích míst s kovem.

Nepoužívejte nože, škrabky apod. pro čištění spojovacích míst mezi sklem a víčky hořáků, kovovými profily na skleněných plochách nebo na hliníku, pokud jsou k dispozici.

Údržba



Odstraňte ihned přeteklé tekutiny, ušetříte si námahu a čas.

Zrnka písku, která by se např. uvolnila při čištění zeleniny, mohou poškrábat skleněnou desku.

Karamelizovaný cukr nebo přeteklé potraviny s vysokým obsahem cukru musíte ihned odstranit z varné desky pomocí škrabky na sklo.

Poruchy

V některých případech se dají poruchy lehce odstranit. Ještě než zavoláte zákaznický servis, dbejte na následující pokyny:

Závada	**Možná příčina**	**Řešení**
Porucha všeobecného elektronického systému.	Vadné pojistky. Automatické pojistky nebo odpojovací vypínač je nefunkční.	Zkontrolujte hlavní pojistky, zda-li nejsou defektní a případně je vyměňte. Zkontrolujte v hlavním ovládacím poli, jestli jsou automatické pojistky nebo odpojovací vypínač funkční.
Automatické zapalování nefunguje.	Mezi svíčkami a hořáky se mohou nacházet zbytky potravin nebo čisticích prostředků. Hořáky jsou mokré. Víčka hořáků nejsou správně nasazena. Spotřebič není uzemněný, je špatně připojený nebo uzemnění je vadné.	Meziprostor mezi zapalovací svíčkou a hořáky musí být čistý. Víčka hořáků pečlivě osušte. Zkontrolujte, zda jsou víčka dobře usazená. Kontaktujte elektroinstalatéra.
Nerovnoměrný plamen hořáku	Části hořáků nejsou správně usazené. Rýhy v tryskách jsou znečištěné.	Usaďte správně jednotlivé části. Vyčistěte rýhy v tryskách.
Proud plynu se nezdá být v pořádku / neproudí žádný plyn.	Vedení plynu může být uzavřeno předřazenými bezpečnostními ventily. U plynu z plynové láhve může být láhev prázdná.	Pokud jsou k dispozici bezpečnostní ventily, otevřete je. Vyměňte prázdnou plynovou láhev.
V kuchyni je cítit plyn.	Plynový kohout je otevřený. Možný únik plynu u uzávěru plynové láhve.	Uzavřete plynové kohouty. Zkontrolujte, zda je připojení utěsněné.
Bezpečnostní ventily hořáku nefungují.	Nezmáčkli jste dostatečně dlouho ovládací knoflík. Rýhy trysek jsou zašpiněné.	Po zapálení hořáků držte ovládací knoflík ještě pár sekund zmáčknutý. Vyčistěte rýhy hořáků.

Poruchy

Pokud voláte náš zákaznický servis, připravte si, prosím, tyto údaje: číslo výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče.
Tyto informace naleznete na typovém štítku, který se nachází pod varnou deskou a na etiketě v návodě na použití.

Záruční podmínky

Záruční podmínky jsou stanoveny obchodním zástupcem země, ve které jste si tento spotřebič zakoupili.
Detailní informace získáte v prodejních místech.
Abyste mohli požadovat záruku, je třeba mít účtenku o koupi spotřebiče.

Máme právo na změny.

Obal a staré spotřebiče

Pokud je na typovém štítku vašeho spotřebiče symbol  dbejte na následující pokyny.

Ekologická likvidace odpadu

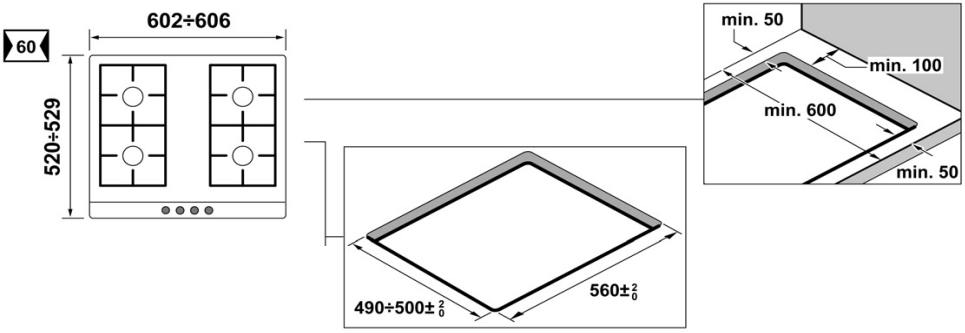
Rozbalte spotřebič a zlikvidujte obal s respektem k životnímu prostředí.

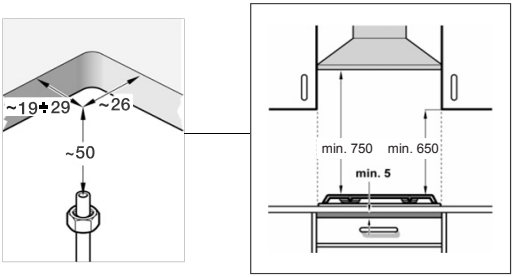
Tento spotřebič odpovídá evropské směrnici 2002/96/CE o elektrických a elektronických starých spotřebičích dle WEEE (waste electrical and electronic equipment).

Montážní návod

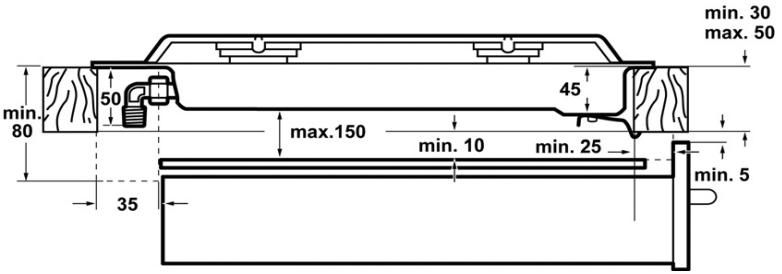
PHR 626B90E

1

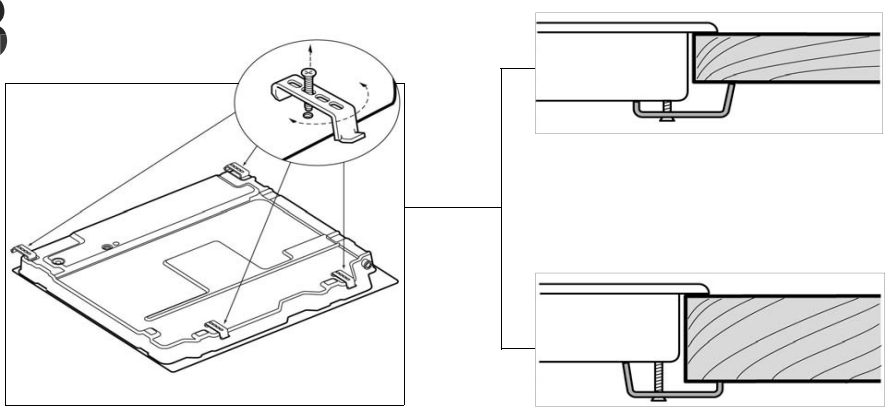

60
602÷606
520÷529
min. 50
min. 100
min. 600
min. 50
490÷500±2 0
560±2 0


~19÷29
~26
~50
min. 750
min. 650
min. 5

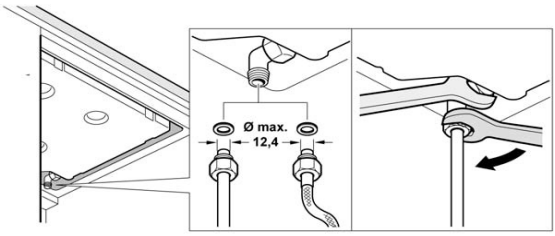
2



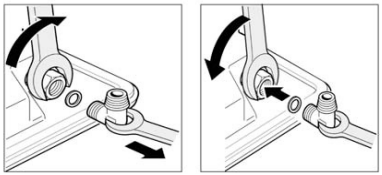
3



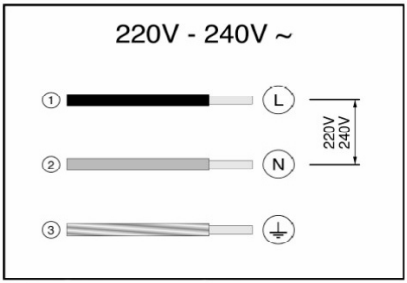
4



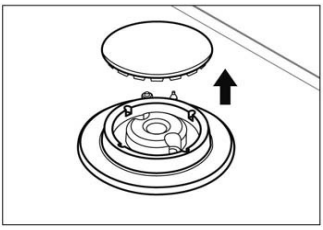
4a

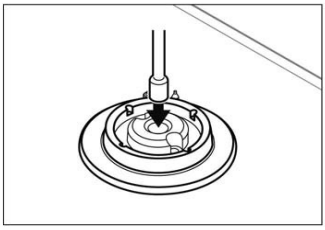


5



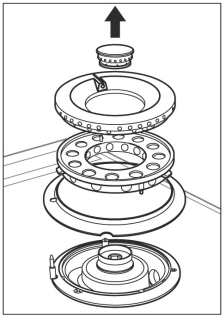
6



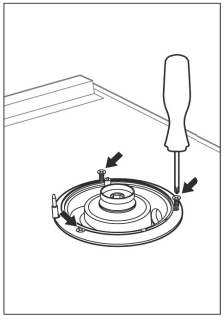


7

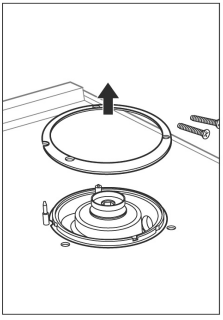
7a



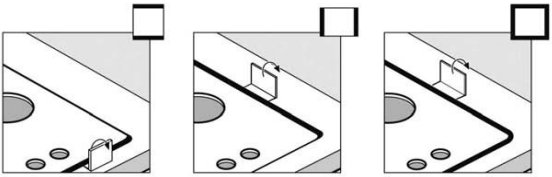
7b

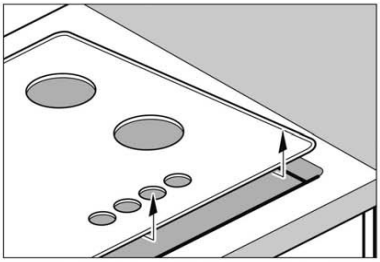


7c

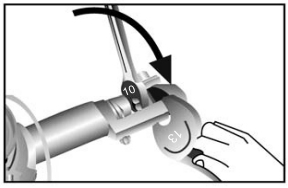


8



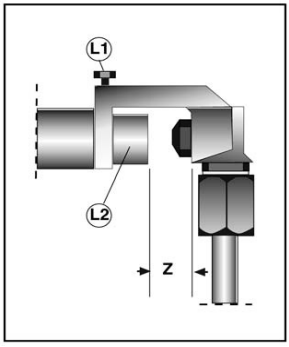


8b

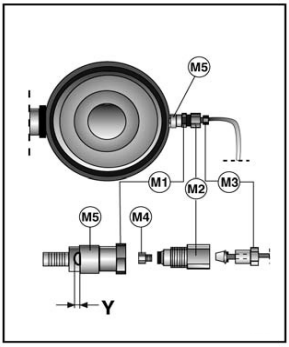


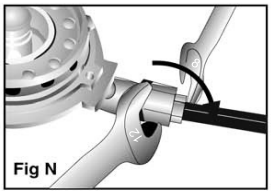
9

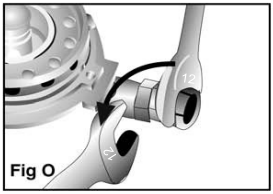
9a

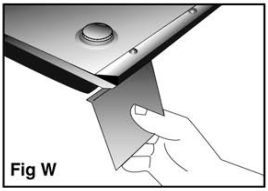


9b

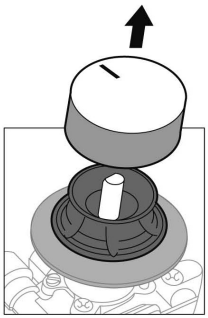




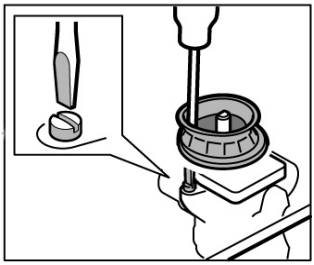


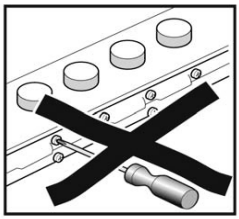


10



10 a





Přečtěte si návod na použití pro tento spotřebič, ještě než začnete spotřebič instalovat a používat.
Grafiky v tomto montážním návodě jsou čistě orientační.
Výrobce nemá žádnou odpovědnost za škody vzniklé nedodržením předpisů z této příručky.

Bezpečnostní předpisy

Všechny instalační, regulační a seřizovací práce na jiný druh proudu musí provádět autorizovaný kvalifikovaný pracovník a musí dbát na příslušné použitelné předpisy a zákonné podklady, jakož i předpisy regionálních plyno- a elektrorozvodných společností.
Pro přestavbu na jiný druh plynu Vám doporučujeme zavolat zákaznické centrum.
Před započetím jakékoli práce přerušte přívod proudu a plynu.
Tento spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnosti, ne pro komerční účely.
Tento spotřebič nesmí být instalován na jachtách nebo v obytných přívěsech.
Před instalací spotřebiče zkontrolujte, zda jsou slučitelné místní předpoklady (druh a tlak plynu) s nastavením spotřebiče.
Podmínky pro nastavení spotřebiče naleznete na etiketě nebo typovém štítku.
Spotřebič smí být nainstalován pouze na dobře větraném místě a jen v souladu s podmínkami a směrnicemi platícími pro tuto instalaci.
Spotřebič nesmí být připojen ke komínu nebo k výfukovému systému.
Vedení elektrické sítě musí být uchyceno na nábytku, nesmí se dotýkat horkých částí trouby nebo varné desky.
Spotřebiče s elektrickými částmi musí být předpisově uzemněny.
Nezasahujte do vnitřních částí spotřebiče.
V případě potřeby volejte zákaznické centrum.

Před instalací

Tento spotřebič odpovídá třídě 3 dle EN 30 1-1 pro plynové spotřebiče.
Nábytek, který se nachází vedle spotřebiče, musí být vyroben z nehořlavých materiálů.
Dřevotřískové desky nábytku jakož i spojovací lepidlo musí být žáruvzdorné.
Spotřebič nesmí být nainstalován nad ledničkami, pračkami, myčkami nebo podobnými spotřebiči.
Pokud varnou desku nainstalujete nad pecí, musí být k dispozici nucená ventilace.
Před montáží zkontrolujte rozměry pece ve vaší instalační příručce.
Pokud bude nad varnou deskou zařízení k odsávání páry, musí být nainstalováno dle montážního návodu a musí být vždy dodržen odstup 650 mm od varné desky.

Příprava kuchyňského nábytku (obr. 1-2)

Udělejte si na pracovní desce základní náčrt nutných rozměrů.
Pokud se u varné desky jedná o elektrickou nebo smíšenou varnou desku (plyn a proud) a není pod ní žádná pec, nainstalujte mezidno z nehořlavého materiálu (např. kov nebo dřevotříska 10 mm) pod dno varné desky.
Takto zabráníte přístupu ke spodní části varné desky.
Pokud se u varné desky jedná jen o plynovou varnou desku, doporučujeme nainstalovat mezidno ve stejné vzdálenosti.
U pracovních desek ze dřeva natřete plochu řezu specielním lepidlem, aby byla deska chráněna proti vlhkosti.

Montáž spotřebiče

Svorky a lepící těsnění (spodní kraj varné desky) jsou již z výroby předmontovány a nesmí se v žádném případě demontovat.
Těsnění zaručuje těsnost celé pracovní desky a brání vnikání vody.
K přichycení spotřebiče do vestavného nábytku musí být poté, co jste umístili varnou desku do správné pozice, každá

jednotlivá svorka natolik vyšroubovaná, aby se mohla volně otáčet (není nutné ji úplně odšroubovat).
Vložte varnou desku do výřezu a vycentrujte ji.
Potlačte na kraje varné desky, aby celý kraj doléhal. Otočte svorky a pevně je dotáhněte, obr. 3.

Demontáž varné desky

Odpojte přívod proudu a plynu ke spotřebiči.
Povolte svorky a postupujte opačně k montáži.

Připojení plynu (obr. 4)

Na konci sběrače v přívodním vedení je ½“ závitové koleno.
Tento závit umožňuje:
- pevné připojení,
- připojení kovové hadice.

Tato hadice nesmí přijít do kontaktu s pohyblivými částmi vestavné jednotky (např. s šuplíkem) nebo procházet otvory, které se dají zavřít.
Při používání spotřebiče ve Francii musí být koleno, které je z výroby namontováno, vyměněno za koleno, které bylo dodáno v sáčku s příslušenstvím (obr. 4a).
Nezapomeňte vložit těsnění.
Pokyn! Po práci v místě připojení vždy zkontrolujte těsnost.
Nebezpečí úniku plynu! Výrobce nepřebírá odpovědnost za únik plynu v místě připojení, se kterým bylo manipulováno.

Elektrické připojení (obr. 5)

Zkontrolujte, jestli souhlasí napětí a jmenovitý výkon spotřebiče s elektrickou instalací.
Varné desky se dodávají s nebo bez zástrčky.
Je nutné připevnit všepólové odpojovací zařízení s odstupem kontaktů minimálně 3 mm (kromě připojení na volně dostupnou zásuvku).
Spotřebiče s zástrčkou se smí zasunovat jen do uzemněné zásuvky.
Spotřebič odpovídá typu „Y“, přívodní kabel nesmí být vyměňován spotřebitelem, ale pouze kvalifikovaným pracovníkem autorizovaného servisu.
Typ přívodního kabelu a průřez se nesmí měnit.

Přestavba na jiný druh plynu

Pokud to dovolují dané předpisy příslušné země, může být provedena přestavba na jiný druh plynu (viz typový štítek).
Díly, které k tomu budete potřebovat, se nacházejí v sadě pro přestavbu (dle modelu).
Sadu můžete objednat v zákaznickém servise.
Musíte dodržet následující kroky:
A) Výměna trysek silných a středně silných hořáků a úsporných hořáků varné desy (obr. 6):
- Sejměte rošty, víčka a těla hořáků.
- Vyměňte trysky pomocí 7 mm nástrčného klíče, který je k dostání pod číslem 424699, přičemž dbejte především na to, aby se tryska při odšroubování nebo utahování v hořáku nezlomila.

Ujistěte se, že svorky byly pro zaručení těsnosti pevně dotáhnuté.
U těchto hořáků není nutné natavení primárního vzduchu.
B) Výměna dvojitých trysek hořáků (obr. 7):
Soustava ze skla a profilů je spojena se zbývající varnou deskou pomocí svorkového upevňovacího systému.
K demontáži komplexu ze skla a profilů postupujte takto:
- Rošty, víčka, těla hořáku atd. sejměte, obr. 7a.
- Povolte oba šrouby silného, středně silného a úsporného hořáku.
- Povolte tři šrouby dvouokruhového hořáku, obr. 7b-7c.
- Použije páku pro demontáž, která je k dostání v našem zákaznickém centru pod číslem 483196. Pro uvolnění zadního svorkového uchycení použijte páku v místě, které je dle modelu vaší varné desky zaznačeno ve znázorněních 8.

Nepoužívejte nikdy páku nad skleněnými hranami bez profilových lišt a rámu!
- Zadní svorkové spojení uvolníte opatrným zvednutím jednotky, skládající se ze skleněné desky a profilů, viz obr. 8.
Výměna trysky vnějšího plamene:
Uvolněte upevňovací šroub L1 (obr. 9a), abyste měli přístup k regulátoru pro tok vzduchu L2. Trysku vnějšího plamene sejměte točivým pohybem doleva.
Držte při tom pevně nosič trysky, obr. 8b.
Našroubujte novou trysku vnějšího plamene a blokujte zároveň nosič trysky v protisměru.
Regulátor toku vzduchu L2 nastavte dle hodnoty –Z–, která je uvedena v tabulce.
Dotáhněte upevňovací šroub L1.
Výměna trysky vnitřního plamene:
Odšroubujte díl M3 od závitu M2, který zároveň blokujete v protisměru, viz obr. N.
Následovně odšroubujte díl M2 od dílu M1, který přitom podepíráte, viz obr. O.
Odšroubujte trysku vnitřního plamene M4 od dílu M2 a nahraďte ji vhodnou tryskou dle tabulky II.
Regulátor toku vzduchu M5 nastavte dle hodnoty –Y–, která je uvedena v tabulce II.
Pokud spotřebič není správně upevněný nebo je-li svorkový systém moc pevný, může se stát, že se celý spotřebič nadzvedne.
V tomto případě postupujte následovně:
1) Uvolněte upevňovací svorky mezi spotřebičem a nábytkem.
2) Hlavní plynovou přípojku sundejte a vyjměte spotřebič z vestavného otvoru.
3) Použijte demontážní páku 483196 dle obrázku W.
Při montáži všech komponentů postupujte v opačném pořadí k demontáži.

Nastavení plynových kohoutů

Otočte ovládací táhla na minimální pozici.
Dotáhněte vypínače plynových kohoutů, viz obr. 10.
Uvidíte vnitřní těsnění z flexibilní pryže. Stačí, když ho potlačíte na bok špičkou šroubováku, abyste měli přístup k seřizovacímu šroubu plynového kohoutu, obr. 10a.
Těsnění otočného táhla nikdy nesundávejte.
Pokud se vám nepodaří dostat k obtokovému šroubu, vyndejte jednotku skládající se ze skleněné desky a profilů, jak je to popsáno v odstavci „Výměna dvojitých trysek hořáků“, obr. 7.
Nastavte minimální přívod plynu tak, že otočíte obtokový šroub pomocí plochého šroubováku.
Podle druhu plynu, na který chcete varnou desku přestavit, viz tabulka III, musíte provést následující kroky:
A: Dotáhněte pevně obtokové šrouby.
B: Otočte obtokové šrouby natolik, aby plyn správně vytékal z hořáků, tak že když budete hořák nastavovat z maximální na minimální pozici plamen ani nezhasne ani se prudce nezmenší.
C: Obtokové šrouby může vyměňovat pouze autorizovaný kvalifikovaný pracovník.
D: Nemanipulujte s obtokovými šrouby.
Pro zaručení těsnosti, je důležité, aby byla všechna těsnění správně nasazena.
Těsnění jsou nezbytná pro bezchybný provoz, jelikož zabraňují vniku tekutin a špíny do vnitřních částí spotřebiče.
Nasaďte opět ovládací táhla.
Nikdy nedemontujte osu plynového kohoutku.
V případě poruchy nahraďte kompletní kohoutek.
Upozornění! Nalepte štítek, na kterém je uvedený nový druh plynu v blízkosti typového štítku.

Země/plyn	Nastavený plyn
<table><tr><td></td><td>NL</td></tr><tr><td>Cat.</td><td>II 2L3B/P</td></tr><tr><td>p(mbar)</td><td>25-30</td></tr></table>	AARDGAS G25/25 mbar
<table><tr><td></td><td>AT</td><td>BE/FR</td><td>LU</td><td>IT/PT</td><td>LV</td></tr><tr><td>Cat.</td><td>II 2H3B/P</td><td>II 2E+3+</td><td>I 2E</td><td>II 2H3+</td><td>I 2H</td></tr><tr><td>P(mbar)</td><td>20-50</td><td>20/25-28-30/37</td><td>20</td><td>20-30/37</td><td>20</td></tr><tr><td></td><td colspan="2">DK/FI/SE/CZ/SK/EE/LT/SI/RO/GB</td><td>DE</td><td colspan="2">ES/GB/GR/IE</td></tr><tr><td>Cat.</td><td colspan="2">II 2H3B/P</td><td>II 2ELL3B/P</td><td colspan="2">II 2H3+</td></tr><tr><td>P(mbar)</td><td colspan="2">20-30</td><td>20-50</td><td colspan="2">20-28/37</td></tr></table>	G-20/20 mbar ERDGAS / ERDGAS E / NATURGAS / GAS NATURAL / MAAKAASU NATURGAS / φυσικ_αεριο / NATURAL GAS / GAS METANO / GAS NATUREL G-20/G-25-20/25 mbar AARDGAS / GAZ NATUREL LACQ
<table><tr><td></td><td>AT</td><td>BE/FR</td><td>LU</td><td>IT/PT</td><td>LV</td></tr><tr><td>Cat.</td><td>II 2H3B/P</td><td>II 2E+3+</td><td>I 2E</td><td>II 2H3+</td><td>I 2H</td></tr><tr><td>P(mbar)</td><td>20-50</td><td>20/25-28-30/37</td><td>20</td><td>20-30/37</td><td>20</td></tr><tr><td></td><td colspan="2">DK/FI/SE/CZ/SK/EE/LT/SI/RO/BG</td><td>DE</td><td colspan="2">ES/GR</td></tr><tr><td>Cat.</td><td colspan="2">II 2H3B/P</td><td>II 2ELL3B/P</td><td colspan="2">II 2H3+</td></tr><tr><td>P(mbar)</td><td colspan="2">20-30</td><td>20-50</td><td colspan="2">20-28/37</td></tr></table>	

MODEL	TYP	ΣQn (Kw)	G20 (m3/h)	G25 (m3/h)	G30 (g/h)	G31 (g/h)	G110 (m3/h)	W	V~	Hz
PRH626B90N	HSE-K6F3W30	8,65	0,824	0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
ER626HB90N	HSE-K6F3W30	8,65	0,824	0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PRP626B90N	HSE-K6F4030	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
ER626PB90N	HSE-K6F4030	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
T66S66N0NL	HSE-K6F4030	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PRR726B90N	HSE-K7F4W30	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
ER726RB90N	HSE-K7F4W30	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
ER726RF90N	HSE-K7F4W3F	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
PRR726F90N	HSE-K7F4W3F	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
T67F76N0NL	HSE-K7F4W3F	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
PRY626B90E	HSE-K6F3S30	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	1800 W	220-240 V~	50/60 Hz
T66M66N0	HSE-K6F3S30	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	1800 W	220-240 V~	50/60 Hz
ER626YB90E	HSE-K6F3S30	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	1800 W	220-240 V~	50/60 Hz
PRH626B90E	HSE-K6F3W30	8,65	0,824	0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
ER626HB90E	HSE-K6F3W30	8,65	0,824	0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
ER626HT90E	HSE-K6F3W3M	8,65	0,824	0,959	628	617	1,969	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
PRP626M90E	HSE-K6F4030	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
T66S66N0	HSE-K6F4030	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
ER626PB90E	HSE-K6F4030	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PRP626B90E	HSE-K6F4030	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
ER626PT90E	HSE-K6F403M	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
PRR726B90E	HSE-K7F4W30	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
T67S76N0	HSE-K7F4W30	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
ER726RB90E	HSE-K7F4W30	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
PRR726F90E	HSE-K7F4W3F	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
ER726RF90E	HSE-K7F4W3F	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
T67F76N0	HSE-K7F4W3F	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
ER726RT90E	HSE-K7F4W3M	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
ER626PB90D	HSE-K6F4030	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
ER726RB90D	HSE-K7F4W30	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
ER726RF90D	HSE-K7F4W3F	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz

II

	Plyn	mbar		Qn (kW)	m3/h	g/h	"Y" (mm)	"Z" (mm)		Qr (kW)
	G20	20	72	1,10	0,105	-	-	-	27	0,30
	G20	25	65	1,10	0,105	-	-	-	27	0,30
	G25	20	79	1,10	0,122	-	-	-	27	0,30
	G25	25	78	1,10	0,122	-	-	-	27	0,30
	G30	29	53	1,10	-	80	-	-	27	0,33
	G30	50	48	1,10	-	80	-	-	24	0,33
	G31	37	53	1,10	-	79	-	-	27	0,33
	G20	20	125	2,80	0,267	-	-	-	39	0,60
	G20	25	109	2,80	0,267	-	-	-	39	0,60
	G25	20	141	2,80	0,310	-	-	-	39	0,60
	G25	25	118	2,80	0,310	-	-	-	39	0,60
	G30	29	83	2,80	-	203	-	-	39	0,60
	G30	50	74	2,80	-	203	-	-	33	0,60
	G31	37	83	2,80	-	200	-	-	39	0,60
	G20	20	93	1,90	0,181	-	-	-	29	0,40
	G20	25	91	1,90	0,181	-	-	-	29	0,40
	G25	20	105	1,90	0,211	-	-	-	29	0,40
	G25	25	104	1,90	0,211	-	-	-	29	0,40
	G30	29	70	1,90	-	138	-	-	29	0,40
	G30	50	60	1,90	-	138	-	-	25	0,35
	G31	37	70	1,90	-	136	-	-	29	0,40
WOK B 	G20	20	117	2,85	0,272	-	-	20	-	-
	G20	20	G	-	-	-	3	-	20	0,13
	G20	25	112	2,85	0,272	-	-	20	-	-
	G20	25	E	-	-	-	3	-	20	0,13
	G25	20	132	2,85	0,316	-	-	5	-	-
	G25	20	K	-	-	-	1,5	-	20	0,13
	G25	25	117	2,85	0,316	-	-	5	-	-
	G25	25	G	-	-	-	1,5	-	20	0,13
	G30	29	79	2,85	-	207	-	20	-	-
	G30	29	F	-	-	-	abierto	-	20	0,13
	G30	50	71	2,85	-	207	-	6	-	-
	G30	50	L	-	-	-	3	-	16	0,13
	G31	37	79	2,85	-	203	-	20	-	-
	G31	37	F	-	-	-	abierto	-	20	0,13
WOK D 	G20	20	143	4,25	0,405	-		7	-	-
	G20	20	X	-	-	-	2,5		24	0,18
	G25	20	161	4,25	0,471	-	-	5	-	-
	G25	20	H	-	-	-	0,5	-	24	0,18
	G25	25	143	4,25	0,471	-	-	5	-	-
	G25	25	X	-	-	-	1	-	24	0,18
	G30	29	97	4,25	-	308	-	9	-	-
	G30	29	B	-	-	-	abierto	-	24	0,18
	G30	50	86	4,25	-	308	-	5,5	-	-
	G30	50	F	-	-	-	3,5	-	22	0,18
	G31	37	97	4,25	-	303	-	9	-	-
	G31	37	B	-	-	-	abierto	-	24	0,18

III

	G20/20	G20/25	G25/20	G25/25	G30/29	G30/50	G31/37
G20/20		D	D	D	A	C	A
G20/25	D		D	D	A	C	A
G25/20	D	D		D	A	C	A
G25/25	D	D	D		A	C	A
G30/29	B	B	B	B		C	D
G30/50	C	C	C	C	C		C
G31/37	B	B	B	B	D	C	

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis: BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

Prodej náhradních dílů: BMK servis, Mahenova 2, 150 00 Praha 5
telefon: +420 800 231 231
e-mail: servis@bmkservis.cz

Sort.	Firma	Adresa		Telefon	Fax	e-mail	IČO
E	Aichlman	Lužná, V zahradách 613	270 51	313 537 759	313 537 759	elektro. aichlman@worldonline.cz	12536687
CH	Chlazení Szabó	Plzeň, Sokolovská105	323 15	377 522 063		chlazeni.szabo@volny.cz	12464856
E	Elmot,v.o.s.	České Budějovice, Blahoslavova1	370 04	387 438 911	387 319 077	elmotcb@seznam.cz	15769615
E	Bekl,v.o.s.	Tábor, Bílkova 3011	390 00	381 256 300	381 256 300	bekl@cmail.cz	45022321
CH	Servis chlazení Kovář	Kardašova Řečice, Na štěpnici 565	378 21	384 382 242		kovar@telecom.cz	15795811
CH	Fiko servis chlazení	Mirovice, Nám.T.G. Masaryka37	398 06	382 274 492	382 274 492	kovar.milos@quick.cz	12895083
E+P	Opravy elektrospotřebičů	Pelhřimov, Svatovítské nám. 119	393 01	565 326 006	565 326 006	jan.hlozek@iol.cz	10296590
CH	Eduard Vodrážka	Most, Hraniční 433	435 00	476 708 767		kovon@atlas.cz	25482475
E+P	SVED,elektrotechn. družstvo	Liberec 10, Švermova 268	460 10	482 465 954	482 770 014	sved.servis@volny.cz	00029271
E	AZ Elektra, s.r.o.	Dobruška,Šubrtovo nám.46	518 01	494 622 461	494 620 252	azelektra@azelektra.cz	15040828
E	Federuk-PMS servis	Trutnov, Nové Dvory 66/11	541 01	499 816 091	499 816 091	vaclav. federuk@worldonline.cz	18889581
CH	EQUUS-Kordík	Lomnice n. Pop., Husovo n.102	512 51	481 671 676	481 671 195	equus.servis@wo.cz	13570251
E+P	P Bednaříková	Brno, Charbulova 73	618 00	548 530 004	548 533 993	petr.bednarik@seznam.cz	48857416
E+P	PIK - servis AP	Kroměříž, Hlávkova 1884/15	767 01	573 331 965	573 331 965	petrprikryl@pikservis.cz	12728381
E+CH	SANO	Nový Jičín, Hoblíkova 15	740 01	556 702 804	556 707 517	sano@iol.cz	12650790
E+CH	Elektroservis	Opava 6, Bílovecká 146	747 06	553 734 350	553 734 350	majnuslumir@seznam.cz	13603957
CH	Servis chlazení Reimer	Holešov, Zlínská 928	769 01	573 398 344	573 398 344	info@chlazeni-reimer.cz	12730009
CH	Opravy chladícího zařízení	Olomouc, Jungmanova 3	772 00	585 244 128	585 244 129	chlazeni.rulisek@atlas.cz	13003020
E	Elektroservis Komárek	Olomouc, Dolní Novosadská 43	779 00	585 435 688	585 435 610	marcela. fraisova@seznam.cz	46613129
E+CH	Jiří Hradil	Krnov, Bartultovická 1	794 01	554 611 756	554 717 449	info@hrota-elektro.cz	10658734
E	Elektro Paneš	Roudnice n. L.,Třída T. G. Masaryka 1084	413 01	416 831 564	416 831 564	elektro.panes@gmail.com	44239319
P	Juřina	Ostrava, Nad Porubkou 31 Areál Alpex	721 00	596 940 150		josef.jurina@seznam.cz	13594877
E	Pollet	Plzeň, Vřesinská 24	315 02	377 241 172	377 241 172	pollet@volny.cz	14690519
E+P	Martin Wlazlo MW	Ostrava 2, Žerotínova 3	702 00	595 136 057	595 136 058	info@elektroopravna.cz	42036984
E+P	Bosch servis centrum	Zlín, Nábřeží 596	760 01	577 211 029	577 522 062	bosch@boschservis.cz	49968505
CH	ARKTIS servis	Ostrava, Poděbradova 35	702 00	596 123 292		arktis@atlas.cz	15440607
P+CH	Němec	České Budějovice, Hrdějovice 9	373 61	387 220 918	387 220 860	nemec.chlazeni@volny.cz	10273948
P	P.S.T.V. s.r.o.	České Budějovice, Nová 43	370 02	387 315 302		pstvsro@seznam.cz	63907194
E+P	Liška Jan - Thermospor - ELSO	Třebíč, Žďárského 214	674 01	568 848 400	568 840 790	info@elso-servis.cz	46181211
E	Vlček	Trutnov, Spojenecká 69/17	541 01	499 817 940		opravy.vlcek@volny.cz	63227258
E+P	Lupták	Havlíčkův Brod, Lidická 1043	580 01	569 421 559		luptak.milan@tiscali.cz	45584966
CH	Polar chlazení	Havlíčkův Brod, Havířská 307	580 01	569 421 791		polar@polarchlazeni.cz	25276301
M.spot.	VAMAT	Trutnov, Vlčická 306	541 02	499 733 385	499 733 385	opravy.vlcek@volny.cz	63227258
K	Caffe Idea - Blažek	Brno, Cacovická 66a	614 00	541 240 656	549 210 304	info@caffeidea.cz	61437743
CH	Faraheit servis	Brno, Kaštanova 210/12	620 00	548 210 358	548 534 147	faraheit.servis@seznam.cz	25528602
P	Plynocentrum Kratochvíl	H. Králové, Bohuslava Martinů 856	500 02	495 212 333		plynocentrumhk@volny.cz	11023147
P	Hartlová	Liberec 3, Barvířská 21	460 01	485 104 798		luciemachackova@iol.cz	65097955
E	Čepo-elektrocentrum	Ostrov n Ohří, Krušnohorská 1145	363 01	353 821 461			26318563
E	Martin Linhart	Hradec Králové, Bří Štefanů 876	500 03	495 406 311		linhartmartin@volny.cz	12974633
E+P	Irena Komárková	Plzeň, Slovanské údolí 31	318 00	377 387 406	377 387 057	servis-ap@volny.cz	66349516

Sort.	Firma	Adresa		Telefon	Fax	e-mail	IČO
E+P+CH	Karel Veselý	Znojmo, Gagarinova 39	669 02	515 246 788		elserviszn@tiscali.cz	14646951
E+CH	Jansta Martin	Kolín V., Tovární 17	280 00	321 723 670		janstovi@volny.cz	12562432
E	Kučera	Most,Topolová 1234	434 01	476 441 914	476 441 914	serviskucera@seznam.cz	72698403
E+P	Jan Havel elektroservis	Turnov, Krajířova 491	511 01	481 322 002		servis@elservishavel.cz	13237233
E	Milan Bubla	Karlovy Vary, Plzeňská 59	360 01	353 221 018		bu-bu-servis@volny.cz	11392959
E	Radomír Zaňka	Kladno, Hajnova 178	227 04	312 240 277		elektrozanka@seznam.cz	44711255
CH	EMZET-Fr.Plachý	Chýnov, Gabrielovo nám.460	391 55	381 297 016		firma@plachy-emzet.cz	25169505
P	Jiří Čechura	Město Touškov, Čemínská 219	330 33	377 922 589		elektrocechura@quick.cz	10389261
CH	A-Z Thermo s.r.o.	Pardubice, J.Palacha 1239	530 00	466 330 311	466 330 800	thermo_pce@volny.cz	00529737
E	Pavel Kubát	Přibyslav, Nerudova 660	582 22	569 421 559		eletroservis.kubat@email.cz	13210289
E	ELEKTRO Jankovský s.r.o.	Blatná, Nám. Míru 204	388 01	383 422 554	383 423 438	elektro@jankovsky.cz	26035405
E+CH	A PROFI servis s.r.o.	Benátky n. Jizerou, Pražská 83	294 71	326 363 914		aprofiservis@seznam.cz	27362914
E+P+CH	ELEKTROSERVIS Koláček s.r.o.	Česká Ves, Polní 20	790 81	584 428 208		elektro.kolacek@centrum.cz	26871611
E+P+CH	WH servis	Liberec, Jarní 645/10	460 10	485 110 220		wh-servis@volny.cz	27291430
E	Florus servis	Břeclav, Na Zvolenci 19	690 03	519 323 943	519 372 183	martinflorus@seznam.cz	16355318
E+P	ELEKTRO Trefilík s.r.o.	Dubňany, Malá Strana 286	696 03	518 365 157	518 365 157	trefilik@wo.cz	27713377
CH	Chladící spol. CZ s.r.o.	Karlovy Vary - Sedlec, Rosnická 118	360 10	353 225 432	353 225 432	chladicispolecnost@volny.cz	26409925
CH	Jan Svoboda	Hodonín, Rybářská 47	695 01	518 351 175		servis.chlazeni@seznam.cz	13680421
E+P	Stanislav Svoboda E.P.SERVIS	Svitavy, Kpt. Jaroše 4	568 02	461 533 769		epservis@mybox.cz	11102144
E+P	Alpha obchod&ateliér s.r.o.	Lanškroun, Purkyňova 101	563 01	465 320 298		martina.hruba@alphaobchod.cz	27498719
E	Jan Škaloud	Pardubice, 17. listopadu 360	532 02	602 405 453		jsk@jjbosch.cz	68222904
P	Milan Hrubant	Praha 3, Laubova 1689/4	130 00	222 726 834		obchod@kovoservis-plyn.cz	13815334
CH	Miloslav Juška	Nový Bor, Žižkova 716	473 01	487 726 404		chlazeni_juska@volny.cz	12034967
E	Servis Černý s.r.o.	Broumov, Mírové nám.99	550 01	491 522 881	491 524 515	sc.servis@tiscali.cz	25866494
E+P	VIKI s.r.o.	Jihlava, Majakovského 8	586 01	567 303 546	567 303 546	viki.servis@iol.cz	18198791
E	Kosek elektro a.s.	Nové Město n.Metují, Komenského 1	549 01	603 210 334	491 471 473	ludvik.tomas@bluetone.cz	25275488
E+P	Flekáč Ladislav	Karlovy Vary, Vítězná 83	360 09	777 965 881		flekaclada@o2active.cz	73448311
CH	Bartoš Bohumil	Velichovky, Nová čtvrť 110	552 11	602 415 637	491 880 129	bohumil.bartos@quick.cz	11161981
E+P	PIKSERVIS spol. s r.o.	Kroměříž, Brandlova 1714	767 01	573 335 615		petrprikryl@pikservis.cz	26240025
E+P+CH	Bačina servis	Ústí nad Labem, Horova 9	400 01	472 734 300		info@biservis.cz	13328697
E+P+CH	Vrcek Ivo - ELZIM	Jičín, Hradecká 1249	506 01	493 524 400	604 287 736	elzim@elzim.cz	12978841
E	Marek Pollet	Plzeň, Vřesinská 24	315 02	377 241 172	377 241 172	pollet@volny.cz	63543672
E+P	Jiří Adamec elektroservis	Litoměřice, Liškova 46	412 01	416 732 228	416 732 228	adamec.elektroservis@seznam.,cz	12791831
CH	Milan Juránek	Náchod, Kostelecká 1830	547 01	491 427 680		milan.juranek@cmail.cz	11592915

E - elektro
P - plyn
CH - chlazení
K - kávovary
S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-spotrebice.cz

Návod na obsluhu

PRH 626B90E

BM-346-01

Obsah

Bezpečnostné pokyny 4

Váš nový spotrebič 6

Plynový horák 7
Bezpečnostný systém 8
Vypínanie horáku 8
Stupne výkonu 8
Bezpečnostné pokyny 10
Vhodné nádoby na varenie 11
Príslušenstvo 12
Odporúčania pre varenie 12

Pokyny pri používaní 13
Čistenie 14
Nevhodné prostriedky 14

Čistenie a starostlivosť 14
Údržba 15

Poruchy 16
Ekologická likvidácia odpadu 17

Poruchy 17

Obal a staré spotrebiče 17

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-spotrebice.sk

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

gratulujeme Vám k zakúpeniu nového spotrebiča a ďakujeme za prejavenú dôveru. Tento praktický, moderný a funkčný spotrebič je vyrobený z prvotriednych materiálov, ktoré boli počas celého procesu produkcie pod prísnou kontrolou kvality a starostlivo preskúšané, aby mohli byť splnené Vaše požiadavky na perfektnú varnú dosku.
Nechajte spotrebič v ochrannom obale až do montáže.

Žiadame Vás, aby ste si tieto rady pred montážou alebo použitím prečítali. Informácie obsiahnuté v tomto návode sú dôležité nielen pre správnu prevádzku, ale aj pre Vašu vlastnú bezpečnosť.

Obal Vášho spotrebiča je vyrobený z materiálov, ktoré boli potrebné pre účinnú ochranu pri transporte. Tieto materiály sú recyklovateľné a znižujú záťaž na životné prostredie.
Tak ako my môžete aj vy prispieť k ochrane životného prostredia tým, že budete dodržiavať nasledujúce rady:
- Zaneste obal do kontajneru pre recyklovateľné materiály.
- Starý spotrebič by mal byť pred likvidáciou nefunkčný. Poinformujte sa o tom, kde sa vo Vašej blízkosti nachádza zberné miesto a odvezte tam Váš spotrebič.
- Použitý tuk na vyprážanie alebo olej nevylievajte do dresu.
Zbierajte olej do nádoby s uzáverom a odovzdajte ho na zbernom mieste alebo ho vyhoďte do komunálneho odpadu (tým sa dostane na kontrolovanú skládku, čo nie je síce najlepšie riešenie, ale nedôjde tým aspoň k znečisteniu vody).

Dôležité:
Ak je spotrebič poškodený alebo neboli splnené Vaše požiadavky na kvalitu, čo najrýchlejšie nás informujte.
Pre uznanie záruky sa nesmie so spotrebičom nezodpovedne manipulovať prípadne používať.

Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si tento návod na obsluhu, aby ste docielili efektívne a bezpečné varenie s týmto spotrebičom.

Všetky inštalačné, regulačné a zaraďovacie práce na iný druh plynu musí vykonať len autorizovaný kvalifikovaný pracovník a musia byť dodržané platné ustanovenia a zákonné štandardné hodnoty aj predpisy elektrorozvodných a plynárenských spoločností.
V prípade prestavby na iný druh plynu Vám odporúčame kontaktovať zákaznícky servis.

Pred montážou sa uistite, aby boli dodržané pokyny z montážneho návodu.

Tento spotrebič môže byť nainštalovaný len na dostatočne vetranom mieste a len v súlade s predpismi a smernicami platnými pre ventiláciu. Spotrebič nesmie byť pripojený ku komínu alebo k výfukovému systému.

Tento spotrebič bol vyrobený výhradne na používanie v domácnosti a nie pre komerčné účely.
Tento spotrebič nesmie byť nainštalovaný na jachtách alebo v obytných prívesoch.

Na mieste inštalácie musia byť dodržané predpisy týkajúce sa vetrania.

Nevystavujte spotrebič prievanu. Horáky by mohli zhasnúť.

Tento spotrebič je z výroby nastavený na druh plynu, ktorý je uvedený na typovom štítku. Pokiaľ má byť vykonaná zmena na iný druh plynu, kontaktujte náš zákaznícky servis.

Nezasahujte do vnútorných časti spotrebiča.
V prípade potreby volajte náš zákaznícký servis.

Uchovajte návod na obsluhu a inštaláciu a v prípade zmeny majiteľa, ho predajte spolu so spotrebičom.

Pokiaľ zistíte, že je spotrebič poškodený, nezapájajte ho. Volajte náš zákaznícky servis.

Povrchy varných dosiek sú počas prevádzky horúce. Buďte opatrný. Nepúšťajte preto do blízkosti varnej dosky deti.

Používajte spotrebič len k vareniu, nepoužívajte ho ako kúrenie.

Prehriaty tuk alebo olej sa môžu veľmi ľahko vznietiť. Preto musí byť príprava potravín na tuku alebo oleji, stále pod dohľadom.
Nepokúšajte sa horiaci tuk alebo olej uhasiť vodou. Nebezpečenstvo popálenia!
Hrniec alebo panvicu zakryte pokrievkou, aby došlo k uduseniu plameňa, a vypnite varnú dosku.

Pri poruche prerušte prívod plynu a elektrickej energie. Kvôli oprave sa obráťte na náš zákaznícky servis.

Ak sa ovládače nedajú otočiť, nepoužívajte nadmernú silu. Obráťte sa okamžite na náš zákaznícky servis, aby mohla byť vykonaná oprava alebo náhrada.

Neukladajte na varné zóny alebo horáky žiadne zdeformované, nestabilné hrnce, mohli by sa prevrátiť.

Nepoužívajte na čistenie typového štítku žiadne parné čističe, pretože hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom!

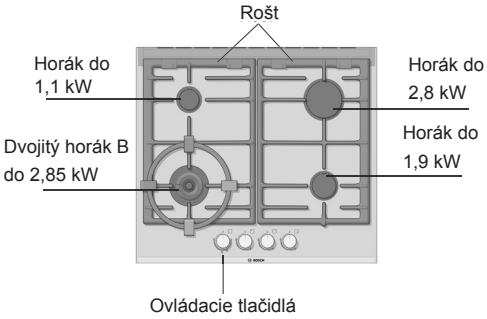
Tento spotrebič odpovedá triede 3 podľa EN 30-1-1 pre plynové spotrebiče: vstavané spotrebiče.

Neukladajte pod spotrebič žiadne leptavé chemické čistiace prostriedky alebo produkty, parné čističe, horľavé látky alebo iné produkty, ktoré nie sú potraviny a nepoužívajte ich ani v blízkosti varnej dosky.

Obrýzky zobrazené v tomto návode na obsluhu sú čisto orientačné.

Výrobca neuzná záruku, pokiaľ nie sú dodržané ustanovenia v tomto návode na obsluhu.

Váš nový spotrebič



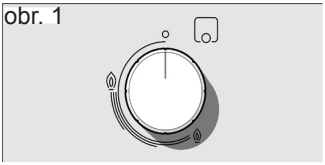
Plynový horák

Na každom ovládacom tlačidle je zobrazený horák, ktorý sa ovládačom reguluje, obr. 1.

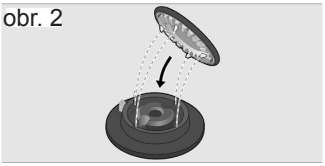
Prevádzka

Pre správnu funkčnosť spotrebiča musia byť rošty aj všetky iné časti horáku správne namontované, obr. 2-3-4.

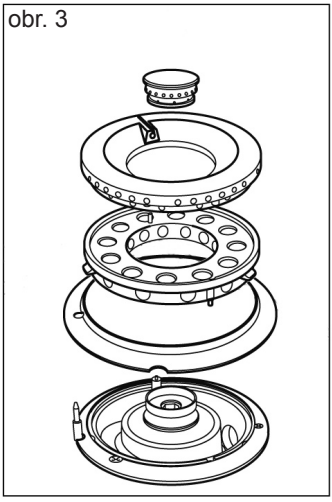
obr. 1

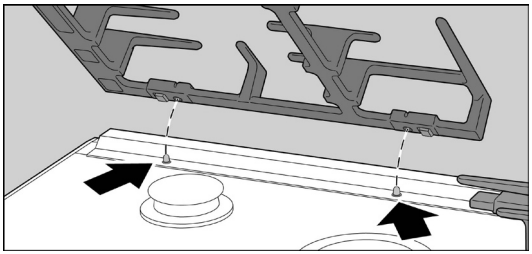


obr. 2



obr. 3





Ručné zapaľovanie

1. Stlačte ovládač zvoleného horáku a otočte ho doľava až do požadovanej pozície.
2. Priblížte zapaľovač alebo otvorený plameň k horáku (zapaľovač, zápalka, atď.).

Automatické zapaľovanie

Vaša varná doska disponuje automatickým zapaľovaním (zapaľovacie sviečky):

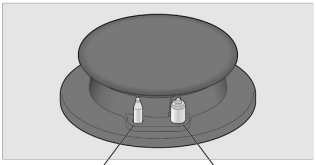
1. Stlačte ovládač zvoleného horáku dovnútra a otočte ho doľava až do maximálnej pozície.
Počas toho, čo ovládacie tlačidlo držíte zatlačené, budú na príslušný horák vysielané iskry.
Plameň sa zapáli (ovládacie tlačidlo teraz môžete pustiť).

2. Otočte ovládacie tlačidlo do požadovanej pozície.

Pokiaľ nedôjde k zapáleniu plameňa, otočte ovládacie tlačidlo späť do pozície – Vypnuté – a zopakujte postup. Držte tentokrát ovládacie tlačidlo dlhšie zatlačené (až 10 sekúnd).

Upozornenie! Ak sa ani po 15 sekundách plameň nezapáli, vypnite horák a otvorte dvere alebo okno. Počkajte aspoň jednu minútu, skôr ako to opäť skúsite.

Bezpečnostný systém



Vaša varná doska má k dispozícii bezpečnostný systém (termopoistku), ktorý bráni úniku plynu, v prípade že by horák omylom zhasol. Aby ste skontrolovali, či je toto zariadenie aktívne, zapáľte horák a držte ovládacie tlačidlo počas ďalších 4 sekúnd po zapálení plameňa stlačené.

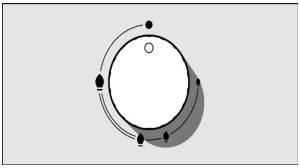
Vypínanie horáku

Otočte odpovedajúce ovládacie tlačidlo doprava, až do pozície 0.

Stupne výkonu

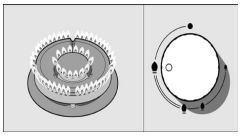
Medzi maximálnu a minimálnu pozíciu môžete ovládacím tlačidlom plynule nastaviť výkon, ktorý potrebujete.

pozícia	O	ovládacie tlačidlo vypnutý
veľký plameň		najväčší otvor prípadne výkon a elektrické zapaľovanie
malý plameň		najmenší otvor prípadne výkon

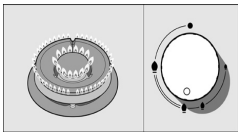


Vnútorné a vonkajšie plamene duálnych dvojitých horákov sa dajú nezávisle na sebe regulovať.

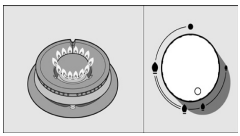
Možné stupne výkonu :



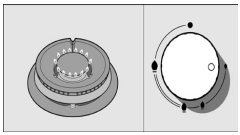
Vonkajší a vnútorný plameň na maximálny výkon.



Vonkajší plameň na minimálny, vnútorný na maximálny výkon.



Vnútorný plameň na maximálny výkon.



Vnútorný plameň na minimálny výkon.

Bezpečnostné pokyny

Pískavý tón počas používania horákov je normálny.

Počas prvého použitia je vznik zápachu normálny. Nepredstavuje to žiadne riziko či poruchu, tento zápach časom zmizne.

Niekoľko sekúnd po vypnutí horáku sa ozve tón (podobný tlmenej rane). To je normálne a znamená to, že bezpečnostný systém bol deaktivovaný.

Udržujte maximálnu čistotu. Pri zašpinených zapaľovacích sviečkach nefunguje zapaľovanie dobre. Čistite zapaľovacie sviečky pravidelne kefkou, ktorá nie je z kovu. Nevystavujte zapaľovacie sviečky žiadnym nárazom.

Oranžovo zafarbený plameň je normálny.
Vzniká vtedy, ak je vo vzduchu prach, v prípade tekutín ktoré pretiekli ai.

Používaním plynovej varné dosky vzniká v miestnosti, kde je spotrebič používaný, teplo a vlhkosť.
Zaistite v kuchyni dobre vetranie: otvorte prirodzené ventilačné otvory alebo nainštalujte mechanickú ventiláciu (odsávač pár).

Pri intenzívnom a dlhom používaní spotrebiča odporúčame dodatočnú ventiláciu, napr. otvorenie okna alebo efektívnu ventiláciu, napr. zvýšenie výkonu mechanickej ventilácie (odsávač pár), ak je k dispozícii.

Pokiaľ omylom zhasnú plamene horáku, otočte ovládacie tlačidlo do pozície „Vypnuté“, aspoň minútu znovu horák nezapľujte.

Vhodné nádoby na varenie



Horák	Minimálny priemer nádoby	Najvyšší priemer nádoby
Dvojitý horák B	22 cm	
Silný horák	22 cm	26 cm
Normálny horák	14 cm	20 cm
Úsporný horák	12 cm	16 cm

Wok

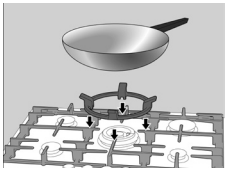


Vhodná na varenie v panvici Paella, čínskom woku, hrncoch s oblým dnom, atď.
Wok je nádoba, ktorá pochádza z Číny a podobá sa ľahkej, okrúhlej hlbokej panvici s držiakmi a má ploché a oblé dno.
Vo woku môžete pripravovať jedlo rôznym spôsobom: ako guláš, pečené mäso, pomalým varením, grilované a dusené mäso.
Dá sa povedať, že wok je zároveň panvicou a hrncom a vďaka svojej forme a veľkosti je vhodný na prípravu veľkého množstvo jedla.
Vo woku sa teplo rozdeľuje rovnomernejšie a plynule. Intenzívne teplo vo woku umožňuje rýchlu prípravu potravín, pričom stačí menšie množstvo oleja. Tým je varenie vo woku jednou s najrýchlejších a najzdravejších metód varenia. Pri používaní woku dodržiavajte pokyny výrobcu.

Príslušenstvo

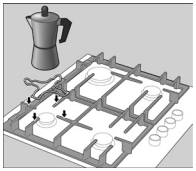
Podľa modelu je súčasťou varnej dosky toto príslušenstvo. Tieto diely môžete obdržať v našom zákazníckom centre.

Dodatočný rošt pre wok



Je určený výhradne pre používanie na dvojitom horáku a spolu s nádobami na varenie, ktoré majú väčší priemer ako 26 cm (panvice na pečenie, hlinené hrnce, atď.) a ktoré majú oblé dno.

Dodatočný rošt pre varič kávy



Je určený výhradne pre používanie na úspornom horáku a s nádobami s priemerom menším ako 12 cm.

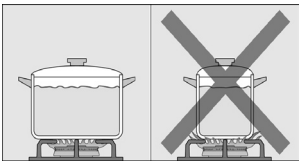
Výrobca nepreberá zodpovednosť za nesprávne používanie dodatočných roštov.

Odporúčania pre varenie

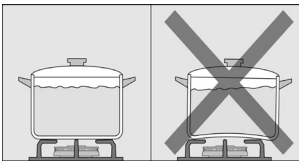
Horák	Veľmi silný	Stredný	Pomalý
Dvojokruhový horák	varenie, dusenie, vyprážanie, opekanie, paelly, ázijská kuchyňa, (wok).	Ohrievanie, udržovanie teploty: pripravené jedlo, hotové jedlo.	
Silný horák	rezeň, biftek, omeleta	ryža bešamel, ragú	Varenie v pare: ryba, zelenina.
Normálny horák	Zemiaky v pare, čerstvá zelenina, jedlo z jedného hrnca cestoviny.	Ohrievanie a udržovanie teploty: pripravené jedlo a varenie jemného jedla	
Úsporný horák	Varenie: dusené jedlo, mliečna ryža, karamel.	Rozmrazovanie a pomalé varenie: strukoviny, ovocie, zamrazené jedlo.	Rozpúšťanie: maslo, čokoláda, želatina.

Pokyny pri používaní

Nasledujúce pokyny sa týkajú toho, ako ušetriť energiu a zabrániť škodám na nádobách:

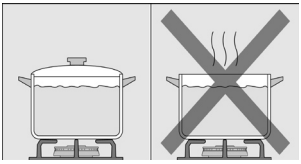


Používajte na každý horák nádobu s vhodnou veľkosťou.
Nepoužívajte malé nádoby na veľkých horákoch.
Plamene sa nesmú dotýkať strán nádoby.

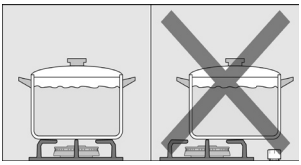


Nepoužívajte zdeformované nádoby, ktoré by na varnej doske stáli nestabilne, mohli by sa prevrátiť.

Používajte len nádoby s plochým a silným dnom.

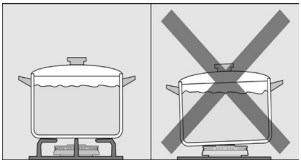


Nikdy nevarte bez pokrievky alebo s čiastočne nasadenou pokrievkou, dochádza tým k veľkým stratám energie.



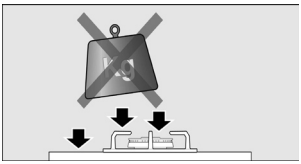
Varnú nádobu ukladajte do stredu horáku. V inom prípade by sa mohla prevrátiť.

Neukladajte veľké hrnce na horáky blízko ovládacích tlačidiel. Mohlo by dôjsť k ich zohriatiu a poškodeniu.



Ukladajte hrnce na rošty, nikdy nie priamo na horáky.

Zachádzajte s nádobami, ktoré stoja na varnej doske opatrne.



Nebúchajte na varnú dosku ani na ňu neukladajte veľmi ťažká závažie.

Pred použitím musia byť rošty a pokrievky horákov správne nasadené.

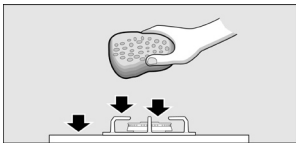
Čistenie a starostlivosť

Čistenie



Očistite po vychladnutí spotrebič špongiou, vodou a mydlom.

Povrch jednotlivých časti horákov očistite po každom používaní, musí byť ale studené. Aj tie najmenšie zvyšky (vykypeného jedla, kvapky tuku, atď.) sa pripália na povrchu a neskôr sa ťažko odstraňujú.
Pre správny plameň musia byť dierky a ryhy horákov čisté. Očistite ich mydlovou vodou a kefkou, ktorá nie je z kovu.



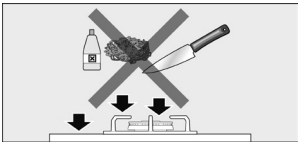
Ak majú rošty pryžové podložky, buďte pri čistení opatrný. Podložky by sa mohli uvoľniť a rošt by poškriabal varnú dosku.

Vysušte vždy všetky horáky a rošty. Kvapky vody alebo vlhké miesta by na začiatku varenia mohli poškodiť smalt.

Uistite sa, potom čo ste vyčistili a osušili plynové horáky, že sú pokrievky správne umiestené v tryskách.

Nevhodné prostriedky

Nádoby neposúvajte po sklenenej ploche, mohlo by dôjsť k poškriabaniu dosky.
Taktiež by na sklenenú plochu nemali padať tvrdé a ostré predmety. Nevystavujte kraje varnej dosky silným úderom.



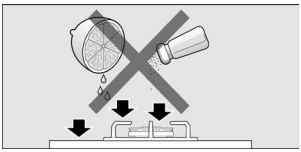
Nepoužívajte parné čističe. Mohlo by tým dôjsť k poškodeniu varnej dosky.

Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky na odstránenie zaschnutých zvyškov jedla z varnej dosky, kovové špongie, ostré predmety, nože a podobne.

Pokiaľ má varná doska sklenenú alebo hliníkovou (clonu) lemovku, nepoužívajte nože, škrabky a podobne na čistenie spojovacích miest s kovom.

Nepoužívajte nože, škrabky a pod. na čistenie spojovacích miest medzi sklom a pokrievkami horákov, kovovými profilmi na sklenených plochách alebo na hliníku, pokiaľ sú k dispozícii.

Údržba



Odstráňte ihneď tekutiny, ktoré pretiekli. Ušetríte si námahu a čas.

Zrná piesku, ktorá by sa napr. uvoľnili pri čistení zeleniny, môžu poškriabať sklenenú dosku.

Karamelizovaný cukor alebo potraviny s vysokým obsahom cukru musíte ihneď odstrániť z varnej dosky pomocou škrabky na sklo.

Poruchy

V niektorých prípadoch sa dajú poruchy ľahko odstrániť. Ešte skôr ako zavoláte zákaznícky servis, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

Poruch	Možná príčina	Riešenie
Porucha všeobecného elektronického systému.	Chybné poistky. Automatické poistky alebo odpojovací vypínač je nefunkčný.	Skontrolujte hlavné poistky, či nie sú chybné a prípadne ich vymeňte. Skontrolujte v hlavnom ovládacom poli, či sú automatické poistky alebo odpojovací vypínač funkčný.
Automatické zapaľovanie nefunguje.	Medzi sviečkami a horákmi sa môžu nachádzať zvyšky potravín alebo čistiace prostriedky. Horáky sú mokré. Pokrievky horákov nie sú správne nasadené. Spotrebič nie je uzemnený, je zle pripojený alebo uzemnenie je chybné.	Medzipriestor medzi zapaľovacou sviečkou a horákmi musí byť čistý. Pokrievky horákov osušte. Skontrolujte, či sú pokrievky dobre usadené. Kontaktujte elektroinštalatéra.
Nerovnomerný plameň horáku	Časti horákov nie sú správne usadené. Ryhy v tryskách sú znečistené.	Usaďte správne jednotlivé časti. Vyčistite ryhy v tryskách.
Prúd plynu sa nezdá byť v poriadku / neprúdi žiadny plyn.	Vedenie plynu môže byť uzavreté bezpečnostnými ventilmi. Pri plyne z plynovej fľaše môže byť fľaša prázdna.	Pokiaľ sú k dispozícii bezpečnostné ventily, otvorte ich. Vymeňte prázdnu plynovú fľašu.
V kuchyni je cítiť plyn.	Plynový kohútik je otvorený. Možný únik plynu pri uzávere plynovej fľaše.	Uzavrite plynové kohútiky. Skontrolujte, či je pripojenie utesnené.
Bezpečnostné ventily horáku nefungujú.	Nestlačili ste dostatočne dlho ovládacie tlačidlo. Ryhy trysiek sú zašpinené.	Po zapálení horákov držte ovládacie tlačidlo ešte pár sekúnd. Vyčistite ryhy horákov.

Poruchy

Ak voláte náš zákaznícky servis, pripravte si, prosím, tieto údaje: číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča.
Tieto informácie nájdete na typovom štítku, ktorý sa nachádza pod varnou doskou a na etikete v návode na obsluhu.

Záručné podmienky

Záručné podmienky sú stanovené obchodným zástupcom krajiny, v ktorej ste si tento spotrebič zakúpili.
Detailné informácie získate na predajných miestach.
Aby ste mohli požadovať záruku, je potrebné mať bloček o kúpe spotrebiča.

Máme právo na zmeny.

Obal a staré spotrebiče

Pokiaľ je na typovom štítku Vášho spotrebiča symbol  dodržiavajte nasledujúce pokyny.

Ekologická likvidácia odpadu

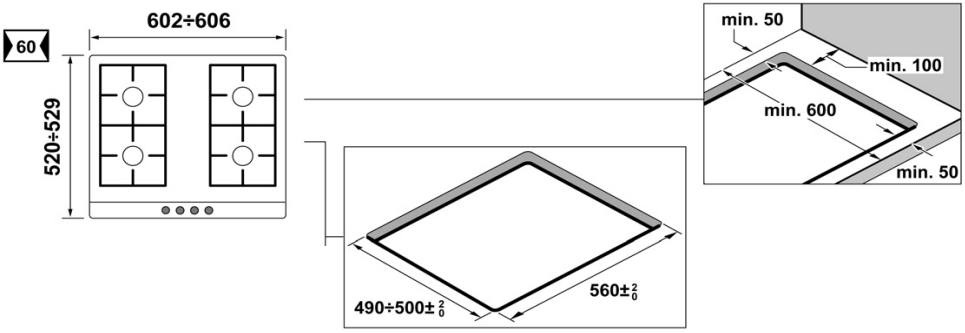
Rozbaľte spotrebič a zlikvidujte obal s rešpektom k životnému prostrediu.

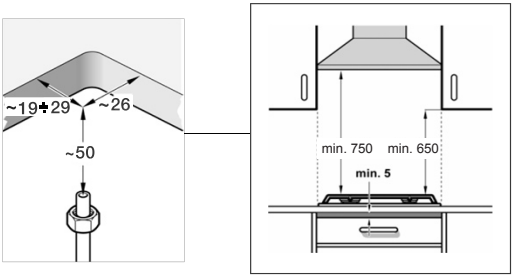
Tento spotrebič odpovedá európskej smernici 2002/96/CE o elektrických a elektronických starých spotrebičoch podľa WEEE (waste electrical and electronic equipment).

Montážny návod

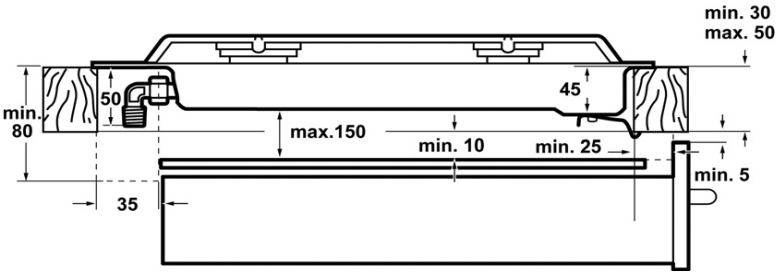
PHR 626B90E

1

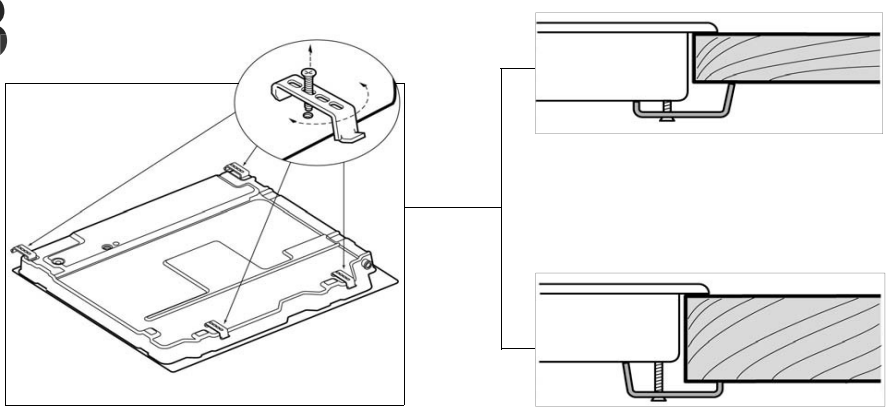

602÷606
60
520÷529
min. 50
min. 100
min. 600
min. 50
490÷500±2 0
560±2 0


~19÷29
~26
~50
min. 750
min. 650
min. 5

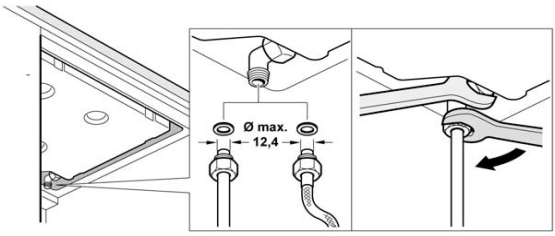
2



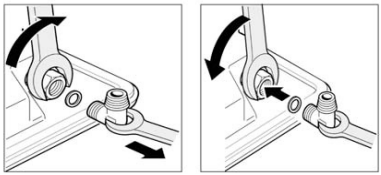
3



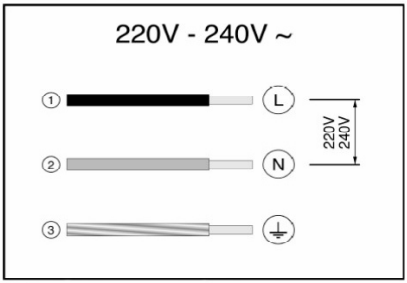
4



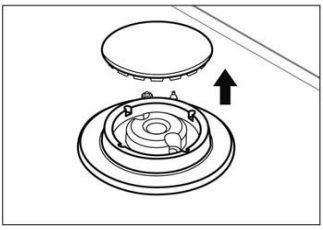
4a

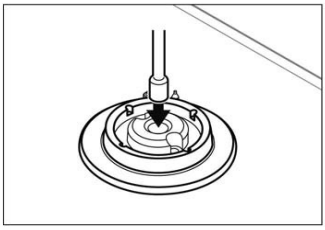


5



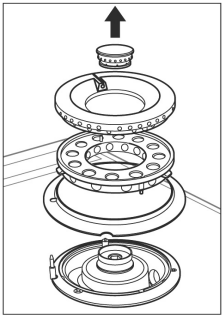
6



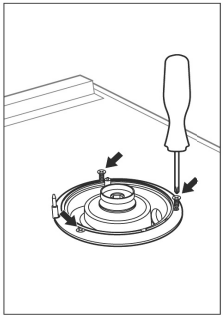


7

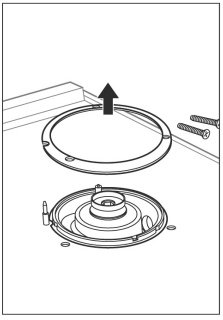
7a



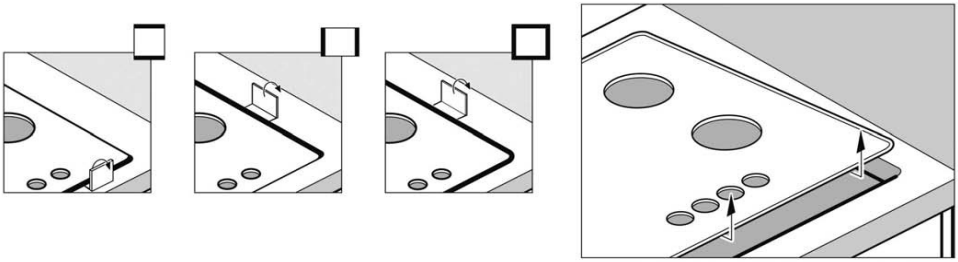
7b



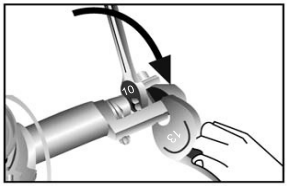
7c



8

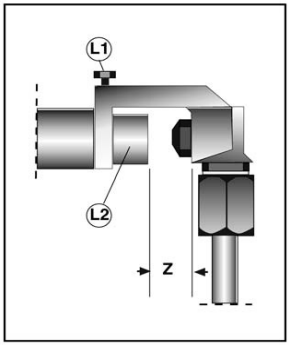


8b

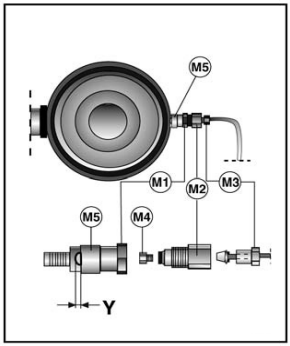


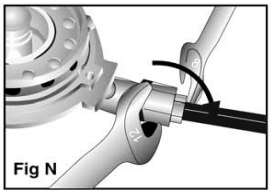
9

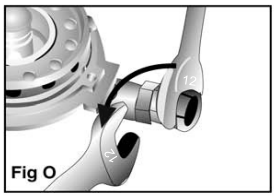
9a

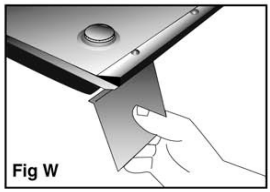


9b

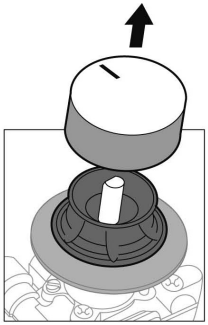




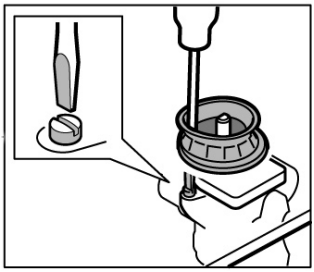


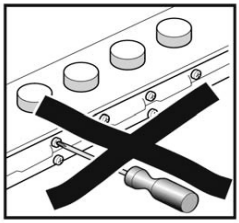


10



10 a





Prečítajte si návod na použitie pre tento spotrebič, ešte skôr ako začnete spotrebič inštalovať a používať.
Grafiky v tomto montážnom návode sú čisto orientačné.
Výrobca nemá žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté nedodržaním predpisov z tejto príručky.

Bezpečnostné predpisy

Všetky inštalačné, regulačné a zriaďovacie práce na iný druh prúdu musí vykonávať autorizovaný kvalifikovaný pracovník a musí dodržiavať príslušné použiteľné predpisy a zákonné podklady, ako aj predpisy regionálnych plyno- a elektrorozvodných spoločností.
Na prestavbu na iný druh plynu Vám odporúčame zavolať zákaznícke centrum.
Pred začatím akejkoľvek práce prerušte prívod prúdu a plynu.
Tento spotrebič je určený výhradne pre použitie v domácnosti, nie pre komerčné účely.
Tento spotrebič nesmie byť inštalovaný na jachtách alebo v obytných prívesoch.
Pred inštaláciou spotrebiča skontrolujte, či sú zlučiteľné miestne predpoklady (druh a tlak plynu) s nastavením spotrebiča.
Podmienky pre nastavenie spotrebiča nájdete na etikete alebo typovom štítku.
Spotrebič môže byť nainštalovaný iba na dobre vetranom mieste a len v súlade s podmienkami a smernicami platnými pre túto inštaláciu.
Spotrebič nesmie byť pripojený ku komínu alebo k výfukovému systému.
Vedenie elektrickej siete musí byť uchytené na nábytku, nesmie sa dotýkať horúcich časti rúry alebo varnej dosky.
Spotrebiče s elektrickými časťami musí byť predpisovo uzemnený.
Nezasahujte do vnútorných časti spotrebiča. V prípade potreby volajte zákaznícké centrum.

Pred inštaláciou

Tento spotrebič odpovedá triede 3 podľa EN 30 1-1 pre plynové spotrebiče.
Nábytok, ktorý sa nachádza vedľa spotrebiča, musí byť vyrobený z nehorľavých materiálov. Nábytok z drevotriesky ako aj spojovacie lepidlo musia byť žiaruvzdorné.
Spotrebič nesmie byť nainštalovaný nad ľadničkami, pračkami, umývačkami riadu alebo podobnými spotrebičmi.
Ak varnú dosku nainštalujete nad pecou, musí byť k dispozícii nútená ventilácia.
Pred montážou skontrolujte rozmery pece vo Vašej inštalačnej príručke.
Pokiaľ bude nad varnou doskou zariadenie k odsávaniu pary, musí byť nainštalované podľa montážneho návodu a musí byť vždy dodržaný odstup 650 mm od varnej dosky.

Príprava kuchynského nábytku (obr. 1-2)

Urobte si na pracovnej doske základný náčrt rozmerov.
Ak je varná doska elektrická alebo zmiešaná (plyn a prúd) a nie je pod ňou žiadna pec, nainštalujte medzidno z nehorľavého materiálu (napr. kov alebo drevotrieska 10 mm) pod dno varnej dosky. Takto zabránite prístupu k spodnej časti varnej dosky.
Pokiaľ je varná doska iba plynová, odporúčame nainštalovať medzidno v rovnakej vzdialenosti.
Pri pracovných doskách z dreva natrite plochu rezu špeciálnym lepidlom, aby bola doska chránená proti vlhkosti.

Montáž spotrebiča

Svorky a lepiace tesnenie (spodný kraj varnej dosky) sú už z výroby predmontované a nesmú sa v žiadnom prípade demontovať.
Tesnenie zaručuje tesnosť celej pracovnej dosky a bráni vnikaniu vody.
Na prichytenie spotrebiča do vstavaného nábytku musí byť potom, čo ste umiestnili

varnú dosku do správnej pozície, každá jednotlivá svorka natoľko vyskrutkovaná, aby sa mohla voľne otáčať (nie je potrebné ju úplne odskrutkovať).
Vložte varnú dosku do výrezu a vycentrujte ju.
Potlačte na kraje varnej dosky, aby celý kraj doliehal. Otočte svorky a pevne ich dotiahnite, obr. 3.

Demontáž varnej dosky

Odpojte prívod prúdu a plynu k spotrebiču.
Povoľte svorky a postupujte opačne k montáži.

Pripojenie plynu (obr. 4)

Na konci zberača v prívodnom vedení je ½“ závitové koleno.
Tento závit umožňuje:
- pevné pripojenie,
- pripojenie kovovej hadice.

Táto hadica nesmie prísť do kontaktu s pohyblivými časťami vstavanej jednotky (napr. so šuplíkom) alebo prechádzať otvormi, ktoré sa dajú zavrieť.
Pri používaní spotrebiča vo Francúzsku musí byť koleno, ktoré je z výroby namontované, vymenené za koleno, ktoré bolo dodané v sáčku s príslušenstvom (obr. 4a).
Nezabudnite vložiť tesnenie.
Pokyn! Po práci v mieste pripojenia vždy skontrolujte tesnosť.
Nebezpečenstvo úniku plynu! Výrobca nepreberá zodpovednosť za únik plynu v mieste pripojenia, s ktorým bolo manipulované.

Elektrické pripojenie (obr. 5)

Skontrolujte, či súhlasí napätie a výkon spotrebiča s elektrickou inštaláciou.
Varné dosky sa dodávajú s alebo bez zástrčky.
Je potrebné pripevniť celopólové odpojovacie zariadenie s odstupom kontaktov minimálne 3 mm (okrem pripojenia na vonne dostupnú zásuvku).
Spotrebiče so zástrčkou sa môžu zasúvať len do uzemnenej zásuvky.
Spotrebič odpovedá typu „Y“, prívodný kábel nesmie byť vymenený spotrebiteľom, ale iba kvalifikovaným pracovníkom autorizovaného servisu.
Typ prívodného káblu a prierez sa nesmú meniť.

Prestavba na iný druh plynu

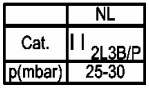
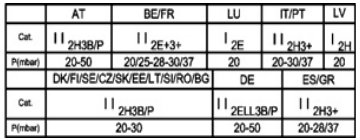
Ak to dovoľujú dané predpisy príslušnej krajiny, môže byť vykonaná prestavba na iný druh plynu (viď typový štítok).
Diely, ktoré k tomu budete potrebovať, sa nachádzajú v sade na prestavbu (podľa modelu).
Sadu môžete objednať v zákazníckom servise.
Musíte dodržať nasledujúce kroky:
A) Výmena trysiek silných a stredne silných horákov a úsporných horákov varnej dosky (obr. 6):
- Zložte rošty, pokrievky a telá horákov.
- Vyberte trysky pomocou 7 mm nástrčného kľúča, ktorý si môžte zakúpiť pod číslom 424699, pričom dodržiavajte predovšetkým to, aby sa tryska pri odskrutkovaní alebo uťahovaní v horáku nezlomila.

Uistite sa, že svorky boli pre zaručenie tesnosti pevne dotiahnuté.
Pri týchto horákov nie je potrebné natavenie primárneho vzduchu.
B) Výmena dvojitých trysiek horákov (obr. 7):
Sústava zo skla a profilov je spojená s varnou doskou pomocou svorkového upevňovacieho systému.
Na demontáž komplexu zo skla a profilov postupujte takto:
- Rošty, pokrievky, telá horákov atď. zložte, obr. 7a.
- Povoľte obidve skrutky silného, stredne silného a úsporného horáku.
- Povoľte tri skrutky dvojokruhového horáku, obr. 7b-7c.
- Použite páku na demontáž, ktorú si môžte zakúpiť v našom zákazníckom centre pod číslom 483196. Na uvoľnenie zadného svorkového uchytenia použite páku v mieste, ktoré je podľa modelu Vašej varnej

dosky zaznačené v znázorneniach 8.
Nepoužívajte nikdy páku nad sklenenými hranami bez profilových líšt a rámu!
- Zadné svorkové spojenie uvoľnite opatrným zdvihnutím jednotky, skladajúcej sa zo sklenenej dosky a profilov, viď obr. 8.
Výmena trysky vnútorného plameňa:
Uvoľnite upevňovaciu skrutku L1 (obr. 9a), aby ste mali prístup k regulátoru pre tok vzduchu L2. Trysku vnútorného plameňa zložte točivým pohybom doľava.
Držte pri tom pevne nosič trysky, obr. 8b.
Naskrutkujte novú trysku vnútorného plameňa a blokujte zároveň nosič trysky v protismere.
Regulátor toku vzduchu L2 nastavte podľa hodnoty –Z–, ktorá je uvedená v tabuľke.
Dotiahnite upevňovaciu skrutku L1.
Výmena trysky vnútorného plameňa:
Odskrutkujte diel M3 od závitu M2, ktorý zároveň blokujete v protismere, viď obr. N.
Ďalej odskrutkujte diel M2 od dielu M1, ktorý pritom podopierate, viď obr. O.
Odskrutkujte trysku vnútorného plameňa M4 od dielu M2 a nahraďte ju vhodnou tryskou podľa tabuľky II.
Regulátor toku vzduchu M5 nastavte podľa hodnoty –Y–, ktorá je uvedená v tabuľke II.
Pokiaľ spotrebič nie je správne upevnený alebo ak je svorkový systém moc pevný, môže sa stať, že sa celý spotrebič nadvihne.
V tomto prípade postupujte následovne:
1) Uvoľnite upevňovacie svorky medzi spotrebičom a nábytkom.
2) Hlavnú plynovú prípojku zložte a vyberte spotrebič z vstavaného otvoru.
3) Použite demontážnu páku 483196 podľa obrázku W.
Pri montáži všetkých komponentov postupujte v opačnom poradí k demontáži.

Nastavenie plynových kohútikov

Otočte ovládacie tiahla na minimálnu pozíciu.
Dotiahnite vypínače plynových kohútikov, viď obr. 10.
Uvidíte vnútorné tesnenie z flexibilnej pryže.
Stačí, keď ho potlačíte na bok špičkou skrutkovača, aby ste mali prístup k nastavovacej skrutke plynového kohútika, obr. 10a.
Tesnenie otočného tiahla nikdy neskladajte.
Pokiaľ sa Vám nepodarí dostať k obtokovej skrutke, vyberte jednotku skladajúcu sa zo sklenenej dosky a profilov, ako je to popísané v odstavci „Výmena dvojitých trysiek horákov“, obr. 7.
Nastavte minimálny prívod plynu tak, že otočíte obtokovú skrutku pomocou plochého skrutkovača.
Podľa druhu plynu, na ktorý chcete varnú dosku prestaviť, viď tabuľka III, musíte vykonať nasledujúce kroky:
A: Dotiahnite pevne obtokové skrutky.
B: Otočte obtokové skrutky natoľko, aby plyn správne vytekal z horákov, tak že keď budete horák nastavovať z maximálnej na minimálnu pozíciu plameň ani nezhasne ani sa prudko nezmenší.
C: Obtokové skrutky môže vymeniť iba autorizovaný kvalifikovaný pracovník.
D: Nemanipulujte s obtokovými skrutkami.
Na zaručenie tesnosti, je dôležité, aby boli všetky tesnenia správne nasadené.
Tesnenia sú nevyhnutné pre bezchybnú prevádzku, pretože zabraňujú vniknutiu tekutín a špiny do vnútorných častí spotrebiča. Nasaďte opäť ovládacie tiahla.
Nikdy nedemontujte os plynového kohútika.
V prípade poruchy nahraďte kompletný kohútik.
Pokyn! Nalepte štítok, na ktorom je uvedený nový druh plynu v blízkosti typového štítku.

Krajina/plyn	Nastavený plyn	MODEL	TYP	ΣQn (Kw)	G20 (m3/h)	G25 (m3/h)	G30 (g/h)	G31 (g/h)	G110 (m3/h)	W	V~	Hz
	AARDGAS G25/25 mbar	PRH626B90N	HSE-K6F3W30	8,65	0,824	0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		ER626HB90N	HSE-K6F3W30	8,65	0,824	0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		PRP626B90N	HSE-K6F4030	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		ER626PB90N	HSE-K6F4030	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		T66S66N0NL	HSE-K6F4030	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		PRR726B90N	HSE-K7F4W30	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		ER726RB90N	HSE-K7F4W30	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		ER726RF90N	HSE-K7F4W3F	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
		PRR726F90N	HSE-K7F4W3F	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
		T67F76N0NL	HSE-K7F4W3F	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
	G-20/20 mbar ERDGAS / ERDGAS E / NATURGAS / GAS NATURAL / MAAKAASU NATURGAS / φυσικ_αεριο / NATURAL GAS / GAS METANO / GAS NATUREL G-20/G-25-20/25 mbar AARDGAS / GAZ NATUREL LACQ	PRY626B90E	HSE-K6F3S30	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	1800 W	220-240 V~	50/60 Hz
		T66M66N0	HSE-K6F3S30	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	1800 W	220-240 V~	50/60 Hz
		ER626YB90E	HSE-K6F3S30	5,80	0,553	0,643	421	414	1,321	1800 W	220-240 V~	50/60 Hz
		PRH626B90E	HSE-K6F3W30	8,65	0,824	0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		ER626HB90E	HSE-K6F3W30	8,65	0,824	0,959	628	617	1,969	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		ER626HT90E	HSE-K6F3W3M	8,65	0,824	0,959	628	617	1,969	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
		PRP626M90E	HSE-K6F4030	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		T66S66N0	HSE-K6F4030	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		ER626PB90E	HSE-K6F4030	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		PRP626B90E	HSE-K6F4030	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		ER626PT90E	HSE-K6F403M	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
		PRR726B90E	HSE-K7F4W30	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		T67S76N0	HSE-K7F4W30	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		ER726RB90E	HSE-K7F4W30	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		PRR726F90E	HSE-K7F4W3F	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
		ER726RF90E	HSE-K7F4W3F	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
		T67F76N0	HSE-K7F4W3F	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
		ER726RT90E	HSE-K7F4W3M	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz
		ER626PB90D	HSE-K6F4030	7,70	0,734	0,854	559	550	1,753	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		ER726RB90D	HSE-K7F4W30	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	0,8 W	220-240 V~	50/60 Hz
		ER726RF90D	HSE-K7F4W3F	11,95	1,139	1,325	867	853	2,721	3,00 W	220-240 V~	50/60 Hz

II

	Plyn	mbar		Qn (kW)	m3/h	g/h	"Y" (mm)	"Z" (mm)		Qr (kW)
	G20	20	72	1,10	0,105	-	-	-	27	0,30
	G20	25	65	1,10	0,105	-	-	-	27	0,30
	G25	20	79	1,10	0,122	-	-	-	27	0,30
	G25	25	78	1,10	0,122	-	-	-	27	0,30
	G30	29	53	1,10	-	80	-	-	27	0,33
	G30	50	48	1,10	-	80	-	-	24	0,33
	G31	37	53	1,10	-	79	-	-	27	0,33
	G20	20	125	2,80	0,267	-	-	-	39	0,60
	G20	25	109	2,80	0,267	-	-	-	39	0,60
	G25	20	141	2,80	0,310	-	-	-	39	0,60
	G25	25	118	2,80	0,310	-	-	-	39	0,60
	G30	29	83	2,80	-	203	-	-	39	0,60
	G30	50	74	2,80	-	203	-	-	33	0,60
	G31	37	83	2,80	-	200	-	-	39	0,60
	G20	20	93	1,90	0,181	-	-	-	29	0,40
	G20	25	91	1,90	0,181	-	-	-	29	0,40
	G25	20	105	1,90	0,211	-	-	-	29	0,40
	G25	25	104	1,90	0,211	-	-	-	29	0,40
	G30	29	70	1,90	-	138	-	-	29	0,40
	G30	50	60	1,90	-	138	-	-	25	0,35
	G31	37	70	1,90	-	136	-	-	29	0,40
WOK B 	G20	20	117	2,85	0,272	-	-	20	-	-
	G20	20	G	-	-	-	3	-	20	0,13
	G20	25	112	2,85	0,272	-	-	20	-	-
	G20	25	E	-	-	-	3	-	20	0,13
	G25	20	132	2,85	0,316	-	-	5	-	-
	G25	20	K	-	-	-	1,5	-	20	0,13
	G25	25	117	2,85	0,316	-	-	5	-	-
	G25	25	G	-	-	-	1,5	-	20	0,13
	G30	29	79	2,85	-	207	-	20	-	-
	G30	29	F	-	-	-	abierto	-	20	0,13
	G30	50	71	2,85	-	207	-	6	-	-
	G30	50	L	-	-	-	3	-	16	0,13
	G31	37	79	2,85	-	203	-	20	-	-
	G31	37	F	-	-	-	abierto	-	20	0,13
WOK D 	G20	20	143	4,25	0,405	-		7	-	-
	G20	20	X	-	-	-	2,5		24	0,18
	G25	20	161	4,25	0,471	-	-	5	-	-
	G25	20	H	-	-	-	0,5	-	24	0,18
	G25	25	143	4,25	0,471	-	-	5	-	-
	G25	25	X	-	-	-	1	-	24	0,18
	G30	29	97	4,25	-	308	-	9	-	-
	G30	29	B	-	-	-	abierto	-	24	0,18
	G30	50	86	4,25	-	308	-	5,5	-	-
	G30	50	F	-	-	-	3,5	-	22	0,18
	G31	37	97	4,25	-	303	-	9	-	-
	G31	37	B	-	-	-	abierto	-	24	0,18

III

	G20/20	G20/25	G25/20	G25/25	G30/29	G30/50	G31/37
G20/20		D	D	D	A	C	A
G20/25	D		D	D	A	C	A
G25/20	D	D		D	A	C	A
G25/25	D	D	D		A	C	A
G30/29	B	B	B	B		C	D
G30/50	C	C	C	C	C		C
G31/37	B	B	B	B	D	C	

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

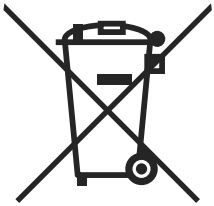
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak výrobok je používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri práčkach a umývačkách riadu sériovo vybavených systémom AquaStop, je výrobcom poskytnutá na toto zariadenie záruka po celú dobu životnosti spotrebiča, a to ako na funkciu zariadenia **AquaStop**, tak aj na škody, ktoré vzniknú preukázateľne poruchou tohoto zariadenia.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špík		peter.spik@slovanet.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Mýtna 17	Viva elektroservis	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohontská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	